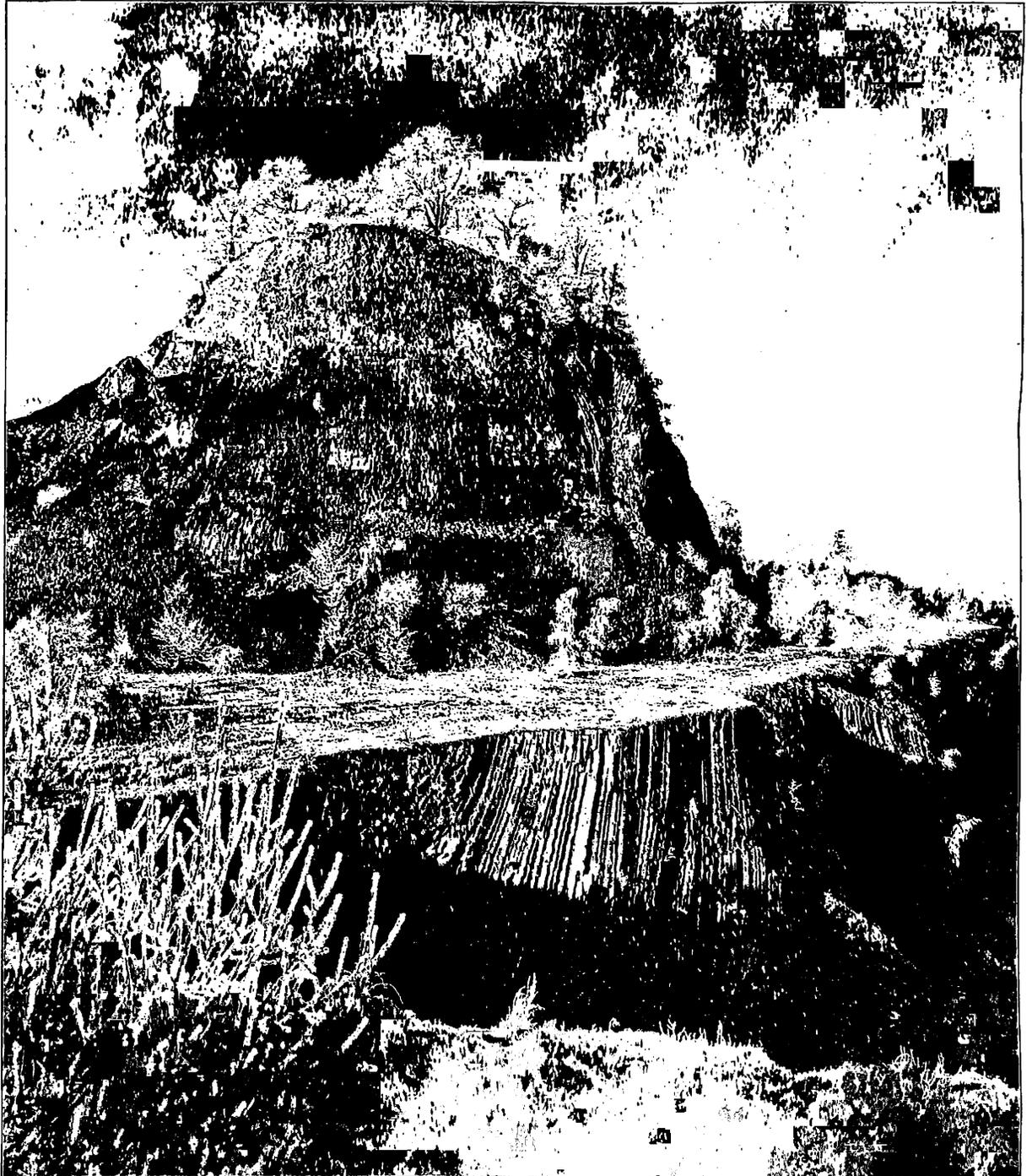
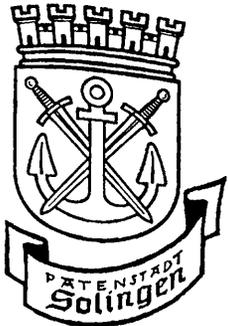
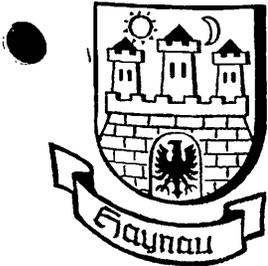


Heimat-Nachrichten

Monatszeitschrift des Altkreises Schönau a.K. · Mitteilungsblatt der Heimatvertriebenen
des Kreises Goldberg/Schlesien · Bekanntmachungen der Heimatbeauftragten
Herausgeberin und Verlegerin: Christiane Giuliani · Telefon (0 51 36) 9 70 54 47 · Fax (0 51 36) 9 70 31 86
Bürozeiten: Montag bis Freitag 8.00 – 12.00 Uhr

Postanschrift: Postfach 10 01 61, 30901 Isernhagen



Der vom Winter verzauberte Wolfsberg

eingesandt von Günter Gläser, Havemannstr. 2, 30165 Hannover

Wir wünschen allen Lesern und Heimatfreunden ein frohes Osterfest

Mit dem Gedicht „Vom Summersuntichsinga“ den beiden Bildern von früher und heute, sowie den Erinnerungen an die Osterzeit im alten Schlesien, wünschen wir allen Lesern und Heimatfreunden ein frohes Osterfest,

herzlich Ihre

Christiane Giuliani und
Dagmar Westphal

Vom Summersuntichsinga

Mit Freeda denk ich halt no immer
oan jene schiene Zeiten droan,
wo mir no sulche kleene Paschla
und do dat Summersuntich koam.
Des Murgas schunt ei oller Friehe
macht mer ins aus dam Pochte raus.
Denochtern ging mer Summersinga,
mir finga oan ver Nuppersch Haus:

„Guda Morga zum Summer,
ich bien a klenner Pummer,
ich bien a klenner Kenich,
gabt mir nich zu wenich;
lußt mich nie zu lange stieh'n,
ich muß a Häusla wetter gieh'n.“

Ließ sich dar Nupper nich derweecha
und wulld a ins oo nischte gah'n,
do stimmta halt mir kleenen Paschla
glei no a neues Verschla oan:

„Weiße Fischla, weiße,
die schwimma uf'm Teiche.
Dar Harr is schien,
dar Harr is schien,
die Froo is wie a Engel.“

Und dodruf teelte aus dar Nupper
itz Beegel und viel Pratzel schien.
Mitunder goab es Putterhannla
und Ustereela, rut und grien.
Druf starmt mer glei eim Darfla nunder,
die Freede, och, die woar goar gruß.
Und schunte glei beim nächsta Hause
do ging dar Spoß vu neuem lus:

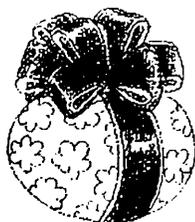
„Dar Pauer hoot in hucha Hutt,
ar is a junga Madlan gutt,
ar watt sich wull bedenka,
zum Summer ins woas schenka.“

Und wu mer toata nischte kriegta,
is koam mitunder monchmoal vier,
ver sulche Leute, ihr tutt's wissa,
hott a besonders Verschla mir:
Doas song mer druf dann uf dar Stroaße.
Dar eene stimunt' doas Verschla oan
und druf do song mer olle miere,
a jeder schrie druf, woas er koan:

„Hinnermist, Taubamist,
ei dam Hause krieucht ma nischt.
Is doas nich 'ne Schande
ei dam ganza Lande?“

Alfred Scholz
aus Schönheide/
Frankenstein

entnommen aus
„Die ahle Truhe“



Ostern 1943 – Elke Schmidt, geb. Schiller, Bielauer Str. 2 in Haynau (siehe auch S. 40)



Eine fröhlicher Runde – der schlesische Heimat- und Freundeskreis Roßlau 2008 beim Sommersingen

Eingesandt von Helmut Hoffmann, Clara-Zetkin-Str. 21 in 06862 Dessau-Roßlau

Ostern im deutschen Schlesien.

Eine Erinnerung an die deutschen Gebiete im Osten

Zusammengestellt von **Dipl.-Ing. Horst Jacobowsky**

Nach den in Schlesien üblichen recht strengen und langen Wintermonaten erwarteten Jung und Alt, Land- und Stadtbewohner mit Spannung und Ungeduld den Frühling mit seinen wärmenden Sonnenstrahlen und der Explosion der bunten Knospen. Aber der Frühling hat kein festes Datum und nicht selten waren Feld und Flur in Schlesien bis in die Täler der Oder noch in eine kompakte Schneedecke eingehüllt. Wenn es die Natur gestattete, dann begannen die Schlesier in den Dörfern schon vor dem Osterfest emsig mit dem Frühjahrsputz der Gärten, Höfe und Wohnungen. Nichts hielt dann die Menschen in den Stuben, fast jedes Familienmitglied machte sich nützlich, sogar die Kleinsten erhielten einen – meistens in den Wintermonaten selbstgemachten – Weißdornbesen und taten alles, um den nun bald einziehenden

Frühling und dem bevorstehenden Osterfest einen würdigen Empfang zu bereiten.

Gründonnerstag schwiegen die Kirchenglocken in ganz Schlesien. Sie waren – wie uns Kindern glaubhaft erzählt wurde – für zwei Tage in Rom. Ihre Stimme und den Ruf zu den vielen Gottesdiensten am Gründonnerstag, Karfreitag und Karsamstag übernahmen die Messdiener, die mit speziellen Klappern durch die Dörfer zogen, von Haus zu Haus milde Gaben einsammelten. Meistens gab es gefärbte Ostereier, manchmal waren auch schon Zucker- oder Schokoladeneier dabei. Die milden Gaben wurden dann unter den Jugendlichen ehrlich geteilt, aber es soll aufgrund von Meinungsverschiedenheiten bei der Verteilung auch schon einmal zu einer Eierschlacht unter den Ministranten gekommen sein. Die drei Tage vor Ostern waren strenge Fasten- und Abstinenztage bei den Gläubigen. In manchen Gegenden

Schlesiens gab es spezielle Gründonnerstagspeisen, in denen grüne Gemüse, Kräuter und lokale Beigaben eine wichtige Rolle spielten, Fleisch war tabu. Fische aus den unzähligen schlesischen Teichen bereicherten den recht kargen Speisezettel. Musik- und Tanzveranstaltungen hatten an den stillen Tagen Pause.

In fast allen katholischen Kirchen war das Heilige Grab aufgebaut. Tagsüber wachten die Messdiener am Grab Jesu, zu später oder früher Stunde wurden sie von Erwachsenen abgelöst. Natürlich waren die Gläubigen zur Anbetung eingeladen und nahmen dieses Angebot auch zahlreich an.

Der Brauch des Osterwascherschöpfens war in abgewandelter Form fast überall in Schlesien üblich. Das Wasser musste zu sehr früher Stunde in Flussrichtung geschöpft und stillschweigend nach Hause gebracht werden. Ein Blick zurück war wie den Flüchtenden aus Ninive - den Wasserschöpfern nicht erlaubt. Sonst verlor das Heilige Wasser seine Zauberkraft. Die Familie wusch sich damit das Gesicht, um von Krankheiten verschont zu werden. Oft erhielten auch die Tiere das Wasser zu ihrem Futter beigemischt, sollten sie doch auch nicht krank werden. Heiratsfähige Mädel, schöpften sich ihr Osterwasser selbst. Auch sie mussten sich an die strengen Vorschriften halten. Aber sie konnten während des Schöpfens einen Wunsch denken, der aber nur in Erfüllung ging, wenn er niemandem weiter erzählt wurde. Nicht den Eltern, nicht dem Pfarrer, nicht dem Lehrer und natürlich auch nicht dem Geliebten, der wohl in vielen Fällen der Adressat des Wunsches war. Natürlich waren die Jungen des Dorfes an diesem Tage auch unterwegs mit der Absicht, die Mädel zum Sprechen zu verführen. Und dann wurde aus dem Osterwasser das „Plapperwasser“, welches dann alle die gerühmten Eigenschaften verlor.

Vereinzelt stiegen Schlesier früh am Ostersonntag auf die nahegelegenen Berge, um den Tanz der aufgehenden Sonne am Osterfest zu bewundern. Tatsächlich entsteht bei bestimmten Luftkonditionen eine optische Täuschung, die den Eindruck vermittelt, als würde die Sonne tanzen. Die Menschen damals erklärten das mit der Freude der Sonne und der Natur über die Auferstehung des Herrn an diesem Ostersonntag.

Zu den Auferstehungsfeiern in der Osternacht waren die Glocken aus Rom wieder zurück gekehrt. Schlesier erinnern sich noch heute gern daran, wenn plötzlich die Glocken auf den Dörfern und in den Städten die Auferstehung Jesu durch ihren jubelnden Donnerhall verkündeten. Der Tod ist überwunden, die Gläubigen erhoffen für sich selbst die Gnade der Auferstehung nach einem christgläubigen Leben.

Die meisten Bauern nahmen an den Festtagen noch ihre hauseigenen Backöfen in Betrieb. Dort hinein wanderten die von den tüchtigen Hausfrauen lecker vorbereiteten, für Schlesien typischen „Sträbelkucha“, „Mookucha“ und „Moobaba“. Die „Galbrutla“, d.h. die Gelbbrotchen, bestanden aus einfachem Hefeteig, der seine gelbe Farbe durch den Safran erhielt. Wenn der Frühling schon eingekehrt war, die Gärten und Höfe trocken waren, versteckte der Osterhase die bunten Eier in liebevoll angelegten Nestern aus Holzwolle oder grünem

Krepppapier. Waren es anfangs ausschließlich selbstbemalte, einfarbige Hühnererei, so wandelte sich der Nestinhalt hin zu Schokoladenhasen, Zuckereiern. Für die Kinder war das natürlich der Höhepunkt des Osterfestes. Wenn die Nestern gut versteckt waren, konnte eine Ostereiersuche Stunden dauern.

Osterfeuer gab es in der Oderebene, u.a. nördlich von Breslau. Überhaupt hatte Breslau ebenfalls interessante und einmalig Osterbräuche.

Nach der langen Fasten- und Abstinenzzeit konnte das Ostermahl am Ostersonntag gar nicht üppig genug sein. Eine Vorsuppe, die je nach Gegend aus unterschiedlichen Zutaten bestand, sollte erst einmal eine Grundlage schaffen, um die opulenten Schweine- und Rinderbraten bekömmlich aufnehmen zu können. Die obligatorischen schlesischen „Kliesla“, das Sauer- oder Rotkraut und die leckere „Tunke“ fehlten selten auf einem schlesischen Ostertisch. Nach dem Mahl wurde nicht geruht, sondern dann zog die ganze Bauernfamilie ins Freie und machte den Osterspaziergang rund um die eigenen Felder. Oft wurden dann die kleinen, geweihten Kreuze – jeweils drei pro Feld – aufgestellt und die Felder mit dem Osterwasser gesegnet. Dieser Segen sollte eine gute, reiche Ernte sichern.

Am Ostermontag hatte die heranwachsende Jugend beim „Schmackustern“ ihr

Vergnügen. Die Jungen bauten aus Weidenzweigen, in welche manchmal rote Bänder eingeflochten wurden, ihre Ruten, mit denen sie die jungen Mädel früh aus den Betten scheuchen aber auch den ganzen Tag „necken“ wollten. Die Mädel fieberten dieser Tradition mit gemischten Gefühlen entgegen. Es war natürlich im Vordergrund nicht die Freude auf die schmerzenden Rutenschläge, sondern die Sorge, dass kein junger Bursche Interesse an dem Mädel hatte. Am nächsten Tag konnten sich die Mädels revanchieren. Der Schabernack endete bei Kaffee und dem gemeinschaftlichen Verzehr der „Galbrutla“. In Oberschlesien dagegen begoss man sich mit Wasser oder es war auch das Eintauchen in einen Wasbertrog üblich.

Schon in den letzten Kriegsjahren hatte das fröhliche Treiben in Schlesien ein Ende, die Tradition und Kultur Schlesiens endete mit der Vertreibung und wird mit den letzten Schlesiern für immer ausgelöscht. Das Karfreitags-Klappern, die schlesische Auferstehungsfeier und das Hochamt am Ostersonntag sind auf einer CD „Christ ist erstanden“ für die Nachwelt und Ewigkeit festgehalten. Die Festmesse in C-Dur von Ignaz Reimann, dem bekanntesten schlesischen Kirchenkomponisten aus der Grafschaft, dem „Herrgottsländchen“ Schlesiens tröstet die Betrüben und macht Hoffnung auf die frohe Botschaft des Osterfestes.



Wenden wir uns lieber wahren Freunden zu. Frau Graeve, Sie können von Guido dem Schuljungen nichts anderes erwarten. Er ist ja dabei, in Berlin noch mehr Porzellan zu zerschlagen. Nun können wir nur hoffen, dass Frau Merkel den Burschen zurückpfeift.

Dieter Nierlich
6b Rue du Nord
F-68320 Kunheim

Der Inhalt des Schreibens von Frau Graeve „Ist unser Bundesaußenminister etwa polnischer Innenminister?“ wäre die richtige Antwort für einen Deutschen Außenminister gewesen. Am 10.2.2010 sind es 65 Jahre, dass meine Familie durch den furchtbaren Krieg aus der Heimat in Niederschlesien vertrieben wurde.

Es geht mir dabei nicht um ein gegenseitiges Aufrechnen von Recht und Unrecht. Das ändert jedoch nichts an der Tatsache, dass jede Vertreibung von Menschen aus ihrer Heimat, der Raub ihres Eigentums und das Zufügen von persönlichem Leid nach internationalem Recht Unrecht ist und bleibt. Das sollte ein Deutscher Außenminister wissen und danach handeln.

Mit freundlichen Grüßen

Siegfried Berndt
Buchenweg 4
01471 Radeburg

Leserbriefe

Hier wollen wir unsere treuen Leser zu Wort kommen lassen. Sie haben den Wunsch, Lob oder konstruktive Kritik zu äußern, so ist dies die richtige Stelle. Die Redaktion behält sich Kürzungen bzw. Änderungen vor. Die Leserbriefe geben nicht immer die Meinung der Redaktion wieder.

Zur „Frage“ von Frau Jutta Graeve im Januarblättchen

Frau Graeve hat ja so Recht mit ihrer Frage, wessen Minister der Westerwelle eigentlich ist.

Sie hat die Misere so treffend geschildert, dass man es besser gar nicht machen kann. Es wurde mal höchste Zeit, dass eine Person wie Frau Graeve alles so deutlich beim Namen nennt. Herzlichen Dank dafür, Frau Graeve.

Dieser Westerwelle ist doch kein Außenminister, sondern ein charakterloser Bengel. Kein Benehmen und keinen Anstand. Was er sich da mit Frau Steinbach geleistet hat, kann man nur auf die oben beschriebenen Eigenschaften zurückführen.

Wann verbittet sich unsere Regierung endlich polnische Einmischung in unsere Angelegenheiten? Benehmen in der Demokratie ist dort noch nicht angekommen. Nicht nur vor 90 Jahren war deren Außenpolitik aggressiv, heute immer noch. Das Land ist weder EU- noch NATO-tauglich. Seitdem sie in beiden drin sind, stellen sie eine Bedingung nach der anderen, anstatt froh zu sein, dass sie überhaupt rein kamen. Unsere Regierung lässt sich alles gefallen und steckt feige den Kopf in den Sand.

Unsere Vorschläge der Vernunft sind auf fruchtbaren Boden gefallen



Vetorecht fällt, Qualitätsgewinn für Stiftung

Nach einem Gespräch mit den Fraktionsvorsitzenden von CDU/CSU Volker Kauder und FDP Birgit Homburger sowie mit dem Vorsitzenden der CSU-Landesgruppe Dr. Hans-Peter Friedrich zu strittigen Fragen im Zusammenhang mit der Stiftung „Flucht, Vertreibung, Versöhnung“ erklärt BdV-Präsidentin Erika Steinbach MdB:

Bei dem in offener Atmosphäre geführten Gespräch ist es gelungen, gemeinsam einen Weg zu finden, der für alle Seiten akzeptabel ist. Es kommt nun darauf an, dass die gefundenen Lösungen rasch umgesetzt werden, damit die Arbeit der Stiftung „Flucht, Vertreibung, Versöhnung“ reibungslos fortgesetzt werden kann.

Die Ergebnisse im Einzelnen:

- Die Stiftung „Flucht, Vertreibung, Versöhnung“ verbleibt unter dem Dach des Deutschen Historischen Museums.
- Der Stiftungsrat besteht aus 21 Mitgliedern, von denen 19 vom Deutschen Bundestag gewählt werden. Das Vorschlagsrecht liegt für 6 Mitglieder beim Bund der Vertriebenen e.V., für je 2 Mitglieder bei der Evangelischen Kirche in Deutschland, der Katholischen Kirche in Deutschland und dem Zentralrat der Juden in Deutschland, für je 1 Mitglied beim Auswärtigen Amt, beim Bundesministerium des Innern sowie bei der/dem Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien. Der Deutsche Bundestag wählt 4 Mitglieder aus seinen Reihen.
- Die aus dem Lastenausgleichsarchiv in Bayreuth nutzbaren Daten, die problemlos öffentlich zugänglich gemacht werden können, werden digitalisiert und in die Ausstellung integriert.
- Die Vergrößerung der Ausstellung für die bisher eine Fläche von 2.252 qm vorgesehen war, wird erweitert auf 3.000 qm unter Einbeziehung der nutzbaren Daten aus dem Lastenausgleichsarchiv.

Diese vereinbarten Änderungen bringen der Stiftung einen deutlichen Zugewinn für die Arbeitsfähigkeit. Dazu haben alle Beteiligten beigetragen. Jetzt müssen die Regierungs-Fraktionen im Bundestag das ihre dazu tun.

Das Präsidium des Bundes der Vertriebenen, das im Anschluss an das Gespräch tagte, begrüßte einstimmig das Ergebnis und hat entschieden, dass ich nunmehr nicht mehr den BdV in der Stiftung vertreten muss.

Haben Sie an das Bezugsgeld für das laufende Jahr gedacht?

Es ist lange überfällig!

**Commerzbank Hannover
Konto-Nr. 521 955 501
BLZ: 250 400 66**

Heimatkreistreffen in Solingen 2010

Das nächste Heimattreffen des Kreises Goldberg/Schlesien in unserer Patenstadt Solingen findet am

15. und 16. Mai 2010

statt. Bitte beachten Sie diesen Termin bei Ihren Ortstreffen, damit keine Terminüberschneidungen stattfinden.

Ihre Heimatkreisvorsitzende
Jutta Graeve

Die Gemeinschaft evangelischer Schlesier in Zusammenarbeit mit dem Haus des Deutschen Ostens lädt ein zu einem **Gottesdienst am Karfreitag, 2. April 2010, 14.30 Uhr**, in der ev. Magdalenenkirche, München-Moosach, Ohlauer Straße 16 (Nähe S-Bahnhof Moosach). Der Gottesdienst wird mit Heiligem Abendmahl nach der alten schlesischen Liturgie gefeiert.

Spenden

Der Lauf der Zeit läßt sich nicht anhalten – einige Heimatfreunde haben erkannt, dass es leider dringend notwendig geworden ist, den Heimatverlag mit einer Geldspende zu unterstützen. Hier veröffentlichen wir monatlich die Namen der Spender.

Spenden im Februar 2010

50,00 € Walter Kosche, Röthenbach
50,00 € Fritz Thiemt, Ritterhude
50,00 € Ernst Geisler, Oerlinghausen
50,00 € Ilse Schlotte, Sankt Augustin
30,00 € Helmuth Butterweck, Görlitz
20,00 € Ursula Stoetefalke, Bielefeld
14,00 € Edith Knepel, Rövershagen
14,00 € Charlotte Marchetta, San Severo, Italien

Für alle eingegangenen Spenden bedanken wir uns herzlich. Sie helfen, den Verlag und damit die Heimatzeitung am Leben zu erhalten.

Ihre **Christiane Giuliani**



Der Bund der Vertriebenen macht auf folgende Sendungen aufmerksam:

3SAT

19. März 2010, 20:15 Uhr
„Trümmerjahre an Rhein, Ruhr und Weser“
Die Stunde der Malocher
(4/4) D, 2006

NDR

25. März 2010, 20:15 Uhr
„Länder – Menschen – Abenteuer Oster in Ostpreußen“

HESSEN

26. März 2010, 20:15 Uhr
„Auf der Kurischen Nehrung“

Gedanken zum Frieden

von **Maria Bruchmann**
Bendler Str. 23, 58332 Schwelm

*Frieden, ein's der höchsten Güter,
jeder muss sich bringen ein,
nicht alleine wir – die Deutschen –
wenn der Friede soll gedeih'n.*

*Jeder sieht, was auch verständlich,
alles gern aus seiner Sicht,
doch man muss den and'ren hören,
sonst kann er gelingen nicht.*

*Machtmissbrauch trieb außer Hitler
Hussein, Mao-Tse-Tung, Pol Pot,
Tito, Stalin wie Mugabe –
jeder möchte sein ein Gott.*

*Nie gab's Aufstand gegen Moskau,
als Katyn man aufgedeckt,
doch Berlin – Vertreibungsdenkmal –
hat ganz Polen aufgeschreckt.*

*Wenn in Wien, Paris, Prag, Warschau
sollte ähnliches passiern,
würde hier in unserm Lande
sicher keiner protestiern.*

*Englands Queen in London – Harris
mit 'nem Heldendenkmal ehrt
er ließ Dresden bombardieren,
kaum ein Deutscher sich beschwert.*

*Vater war ein Nazigegner,
ich im Kriege noch ein Kind,
muss ich mich da schuldig fühlen?
Das wär' t'öricht – so ich find.*

*Von den Polen nach dem Kriege
ich geschlagen worden bin,
einer wollt' in unserm Keller
uns erschießen – es war schlimm.*

*Weißer Binde – Pflicht für Deutsche –
Doch hat' man die nicht dabei,
wurden wir bestraft mit Schlägen,
ja, wir waren vogelfrei.*

*Dann, als wir hinausgeworfen,
gab's ne viertel Stunde Frist,
um die Heimat zu verlassen,
was human nun wirklich nicht.*

*Doch das alles laste heut' ich
niemals jungen Polen an,
die genau so wie wir damals,
böses and'ren nicht getan.*

*Jed' Vertreibung ist ein Unrecht –
sähe das die Menschheit ein,
würd' auf unsrer Mutter Erde
Frieden leichter möglich sein.*

Eingesandt von

Jutta Graeve

Was wurde aus den Tieren?

Wer weiß noch, was aus dem Vieh geworden ist, welches am 10. Februar 1945 von der Gemeinde Kroitsch Kreis Liegnitz im Eichgut in Goldberg abgeliefert wurde?

Die Gemeinde Kroitsch Kr. Liegnitz hatte für den 9. Februar 1945 den Treckbefehl zum Verlassen des Dorfes erhalten. Mein Vater als Bürgermeister der Gemeinde, bekam am 9.2. um 7 Uhr einen Telefonanruf von der Kreisbauernschaft Liegnitz, dass das Vieh aus dem Dorf nach Goldberg abzutreiben sei.

So mussten vor der Abfahrt des Trecks die Besitzer von diesem Befehl informiert und sechs Männer für den Abtrieb bestimmt werden. Das Sammeln der Tiere im Gutshof der Erbscholtisei dauerte bis zur Dunkelheit.

Am 10. Februar früh, vor dem Weitertreiben Richtung Goldberg, forderte der Bürgermeister telefonisch von Goldberg Helfer für den Abtrieb an. So kamen Hitlerjungen mit Gewehr zu Hilfe. Der Zuchtbulle des Dominiums, etwas 20 Zentner, sorgte für große Unruhe beim Abreiben. Er ging sogar mit gesenkten Hörnern auf die Treiber los. So musste er in Riemberg vom Bürgermeister mit dem Gewehr eines Hitlerjungen erschossen werden.

Die Einwohner von Riemberg wurden aufgefordert, sich das Fleisch zu holen. Nun ging der Abtrieb über Hohendorf, Kosendau bis zum Eichgut in Niederau bei Goldberg schneller voran. Hier wurden dem Verwalter 334 Stück Rinder gegen Quittung übergeben.

Was ist aus den Tieren geworden? Wurden sie, wie ursprünglich vorgesehen, auf dem Bauernhof in Goldberg noch verladen und weiter ins Reich zur Versorgung transportiert?

Wer darüber etwas berichten kann, meldet sich bitte bei

Erich Tietze
Siedlerweg 3, 04769 Naundorf
Tel. 0 34 35 - 92 16 85

Die deutschen Ortsnamen gehören nicht in Klammern

Gedanken in Versen von Maria Bruchmann, Bendler Str. 23, 58332 Schwelm
*Fährst Du, wo immer Du geboren, von da aus in ein andres Land,
dann wird der Ort, wie's weltweit üblich,
in eigner Sprache stets genannt.*

Man fährt von Deutschland aus nach Mailand, Venedig, Lissabon, Tarent, Madrid, Turin, Neapel, Belgrad, Prag, Warschau, Krakau, Rom und Gent.

Man schreibt und spricht nicht von Milano, Torino, Praha, Lissaboa, Wrszawa, Napoli und Krakow, Taranto und Venezia.

Fahr ich in meine schles'sche Heimat, in Orte wo ich Kind einst war, spricht man in Deutschland – was recht schade, von Jawor und Zlotoryja,

von Wroclaw und Jelenia Gora, Opole, Dobkow, Swidnica, Swierzawa, Lipa, Walbrzych, Bolkow, von Nysa, Klodzko, Legnica.

Deutsch setzt man hier schon mal in Klammern, was wahrlich nicht von Nöten wär; schrieb alles man in eigner Sprache, tät jeder sich viel wen'ger schwer.

Dass Polen, die nun jetzt dort wohnen, sich sprachlich polnisch drücken aus, ist ganz normal, nur wir, die Deutschen, wir schießen übers Ziel hinaus.

Ich denk mir, wenn's bei unsern Nachbarn, z.B. Frankreich so geschehn, da hätten die Franzosen sicher, ich garantiere, „rot“ gesehn.

Die Deutschen sind, wie ich beklage, beim Sport nur nationalbewusst, ich bin bestimmt nicht rechts gerichtet, doch das macht mir Verdruss und Frust.

Als 1997 die Oder überschwemmt das Land, wurd im Bericht der Rundschau leider jed' Ortschaft polnisch nur benannt.

Da mir die Namen gar nichts sagten, rief bei der Reaktion ich an, wollt gern die deutschen Namen wissen, dass ich ein Bild mir machen kann.

Von einer Frau, die wenig freundlich, wurd ich zurechtgewiesen gleich, das wär heut anders – nicht wie früher, sie meint wohl wie im Dritten Reich.

Ich fahre gern in meine Heimat, denn Schlesien ist wunderschön, um dort die Kirchen, Schlösser, Burgen, die Berg und Täler zu besehn.

Obwohl es meine alte Heimat, fühl ich zu Haus mich dort nicht mehr, „entschädigt“ will ich gar nicht werden, obgleich man uns geschädigt schwer.

Was sollt ich da ganz unter Fremden, wo ich die Sprache nicht versteh, wo keiner meiner alten Freunde mich grüßt, mir winkt, nicht einen seh'.

Was ich nur wünsch, ganz schlicht und einfach, dass man die reine Wahrheit sagt, dies offiziell von höchster Stelle, dass man uns damals fortgejagt.

Wir wollen nicht Vergeltung üben, das brächte Krieg und neuen Streit, nur dass wir damals umgesiedelt, ist Lug und Trug, das geht zu weit.

Laßt uns in Frieden alle leben, verwechseln nicht mehr Mein und Dein, ich weiß, man soll Vergebung üben, doch lasst uns bitte ehrlich sein.

Eingesandt von

Jutta Graeve

Mithilfe beim erstellen einer Chronik von Goldberger Persönlichkeiten erbeten

Das Jubiläumsprogramm anlässlich der 800 Jahrfeier der Stadt Goldberg wird auch eine Publikation umfassen, die die berühmtesten Personen in der Geschichte Goldberg vorstellt. Die Goldberger Persönlichkeiten sind uns nur oberflächlich bekannt. Bitte helfen Sie uns, dass wir keine Person vergessen. Schicken Sie uns bis Ende Juni 2010 Informationen, Kopien oder Fotos von Menschen, die erwähnt werden sollten per Post oder E-Mail.

Hinweise mit Ausgabennummer und Seitenzahlangebe über schon in den GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN veröffentlichte Artikel sind auch sehr wichtig für uns. Jede Nachricht, jedes Foto trägt zum guten Gelingen bei.

Wir freuen uns auf Ihren Beitrag.

Maria und Alfred Michler
Ul. Sloneczna 19
Polen 59-500 Zlotoryja
e-Mail: alfred_michler23@gmail.com

Es war einmal.....

*Oma nun 85 Jahre alt ist,
was heute geschieht, sie leicht vergisst.
Doch wie es zu Hause,
in Schlesien einst war,
daran erinnert sie sich deutlich und klar.
Am Geburtstag, in der schönen Sommerzeit,
fuhr sie mit Freunden „über Land“,
durch blühende Felder, grüne Wiesen,
weit und breit
und am Weges- und Kornfeldrand,
hat sie die schönsten „Wildblumen“
gefunden,
zu einem „Kränzel“ wurden sie gebunden.
Das trug sie stolz und glücklich im Haar,
bis der schöne Geburtstag zu Ende war.
Ein paar seiner schönsten Blüten hat sie
nicht vergessen,
in den Seiten ihres Stammbuches zu pressen.
Sie hat es gerettet, nimmt es oft in die Hand,
die zwischen den Seiten liegenden Blüten
erinnern sie an ihr Schlesien, ihr Heimatland!
Bis an ihr Ende wird sie das kostbare
Souvenir
aus der Heimat bewahren, behüten!*

Eingesandt von der bereits verstorbenen

Erna Worms
früher Haynau, zuletzt
Undelohor Winkel 11 in 21079 Hamburg

Ritterakademie-Museum in Liegnitz eröffnet

Am 27. November 2009 wurde im Südflügel des Ritterakademiegebäudes zu Liegnitz das neue Museum der Ritterakademie feierlich eröffnet. Es ist eine Filiale des nur einen Steinwurf weit entfernten Liegnitzer Kupfermuseums. Der Gründung dieser ehemaligen Ausbildungsstätte des schlesischen Adels im Jahre 1708 durch Kaiser Josef I. war zum 300-jährigen Jubiläum 2008 in zwei Symposien gedacht worden. Eines fand in Liegnitz, das andere in der Partnerstadt Wuppertal statt. Letzteres organisiert durch die „Stiftung Schlesische Heimatstuben“ und die Universität Wuppertal.

Das vierflügelige, um einen großen Innenhof errichtete Barockgebäude, das bis 1944 das Gymnasium Johanneum mit Internat beherbergt hatte, war nach 1945 durch die Sowjetarmee als Magazin missbraucht und erheblich ramponiert worden. Seit der Übergabe an die polnische Stadtverwaltung im Jahre 1978 dauern die Restaurierungsarbeiten an. Gegenwärtig haben hier, neben einem Mehrzwecksaal in der ehemaligen Reithalle, das Liegnitzer Kulturzentrum, die Musikschule, das Ständesamt und nun auch eine Dependence des Kupfermuseums ihren Sitz.

Mehr als hundert geladene Gäste hatten in einem großen Saal Platz genommen. Nach einem musikalischen Auftakt durch eine Gruppe junger Posaunisten der Liegnitzer Musikschule wurden die Gäste von dem rührigen Direktor des Kupfermuseums, Herrn Andrzej Niedzielenko begrüßt, darunter aus Deutschland der Vorsitzende der „Vereinigung ehemaliger Ritterakademisten zu Liegnitz“, Herr Wilfried von Korn, der Vorsitzende der „Bundesgruppe Liegnitz“, Herr Dr. Gerhard Kaske und der Vorsitzende der „Historischen Gesellschaft

Liegnitz“, Sigismund Freiherr von Zedlitz. Letzterer war selbst bis Ende 1944 Schüler des Johanneums. Danach hielt Stadtpräsident Tadeusz Krzwakowski eine Rede, in der er die Bedeutung dieser ehemaligen Bildungsanstalt, nicht zuletzt auch für viele junge polnische Adelige, würdigte. Direktor Niedzielenkos Mitarbeiterin, Frau Grazyna Humenczuk, die auch für die Gestaltung der Ausstellung verantwortlich zeichnet, gab einen ausführlichen Überblick über die Geschichte der Akademie. Herr von Korn betonte danach in seinem Grußwort die preußischen Werte der Toleranz, der Tradition, der Wahrheit und der Gerechtigkeit, die die Anstalt geprägt hatten und als allegorische Statuen des Liegnitzer Bildhauers Johann Christoph Hübner noch heute die Attika der Südfassade schmücken. Er gab der Hoffnung Ausdruck, dass „dieser Wertekodex der Akademie als tragfähiges Fundament für ein dauerhaftes, friedliches, ja freundschaftliches Zusammenleben von Polen und Deutschen innerhalb der großen europäischen Völkergemeinschaft erhalten bleiben möge“. Er verschwieg nicht sein Bedauern darüber, dass es, trotz langer Bemühungen nicht gelungen sei, eine zweisprachige Erinnerungstafel anzubringen.

Der Stadtpräsident und die deutschen Gäste zerschnitten danach ein Band in den Stadtfarben und gaben damit den Weg frei zur Ausstellung im ehemaligen Speisesaal der Ritterakademie. Die Schau, die hier geboten wird, ist nicht nur eine Augenweide. In übersichtlichen, anschaulichen Exponaten, in Plänen, Karten, Büchern, Portraits, Kupferstichen und vielen anderen erlebt der Besucher das Werden dieses eindrucksvollen Bauwerkes über viele Jahrzehnte. Ebenso wird er eingeführt in das Wesen und die Entwicklung der Institution, von der Johannisstiftung des Herzogs Georg Rudolf von Liegnitz bis zum „Gymnasium Johanneum“ mit Internet. Besonders angenehm empfindet der deutsche Besucher die durchweg zweisprachigen Beschriftungen und das in einwandfreiem Deutsch gehaltene, ebenso attraktive wie informative Falblatt. Den Titel ziert ein Ausschnitt aus einem Kupferstich nach F. B. Werner von 1760 aus dem Besitz des HAUSES SCHLESISIEN in Königswinter. Form und Konzeption der Ausstellung, auf die im Stadtbild auch durch deutschsprachige Plakate aufmerksam gemacht wird, ähnelt der des neuen „Historischen Museums der Stadt Breslau“, wenn auch natürlich in viel kleinerem Maßstab.

Unser Dank gilt der Stadt Liegnitz, Museumsdirektor Andrzej Niedzielenko und Frau Grazyna Humenczuk, denen ein wahrhaft großer Wurf gelungen ist! In dieser schönen Dauerausstellung ist ein weiteres wichtiges Stück schlesischer, ja europäischer Geschichte dauerhaft sichtbar geworden.

Sie sei jedem Besucher von Liegnitz von ganzem Herzen empfohlen!

Sigismund Freiherr von Zedlitz
Oehlerting 53, 12169 Berlin

Einsendeschluss
für alle Artikel der April-Ausgabe ist Montag, der
22. März 2010

2010 wird das Europeade-Jahr in Bozen/Südtirol



Unter diesem Titel werben die Südtiroler in Norditalien für die diesjährige Europeade bereits frühzeitig. Vom 21. bis 25. Juli 2010 wird dieses wohl größte europäische Folklorefest zum 47. Mal stattfinden und über 5000 Volkstänzer, Sänger und Musikanter aus ganz Europa werden hierzu in Bozen erwartet.

Unter der Führung von Thomas Haberer und Dietmar Folie wurde in der neuen Europeadestadt ein Veranstaltungsteam gebildet, das die zu erwartenden Teilnehmer wieder ein eindrucksvolles Volksfest erleben werden. Eindrücke brachten beide von der letzten Europeade in Klaipeda mit nach Hause.

Das Veranstaltungskomitee in Bozen hat als frühzeitige Werbung bereits unter www.europeade2010.it eine Homepage für dieses Festival frei schalten lassen. Somit können alle Interessierten, ob Teilnehmer, Gäste oder Besucher sich über das Trachten- und Volkstanzspektakel informieren, was sich das heimische Organisationskomitee sich einfallen lässt und wie der Programmablauf gestaltet werden soll. Damit auch eine breite Öffentlichkeit erreicht wird, werden diese Informationen in den Sprachen italienisch, deutsch und englisch herausgegeben. Auch die Stadt Bozen selbst und die Region Südtirol stehen hinter dieser Großveranstaltung und verbreitet Hinweise über Stadt und Land über diese Internetseite.

Die Europeade, als Organisation mit Sitz in Antwerpen/Flamen/Belgien, fördert die kulturelle Vielfalt Europas und stärkt das individuelle Kulturerbe selbst der kleinsten



Offizielles Werbeplakat für die Europeade in Bozen



Riesengebirgstrachtengruppe München beim Umzug in Martigny/Schweiz

Kulturregionen Europas. Wie seit nunmehr 47 Jahren werden über 5 Tage die verschiedensten europäischen Kulturen, die in Tanz, Gesang und Musik auch die Stadt Bozen beeindruckend und den Europeadege-danken erleben.

Wer von der Freude der Teilnehmer und ihrer Musik der europäischen Verständigung angesteckt werden möchte, sollte den Termin 21. bis 25. Juli 2010 vormerken und rechtzeitig seine Reise nach Bozen in Südtirol einplanen.

Friedrich-Wilhelm Preuß

Eichenweg 12, 25365 Sparrieshoop
Leiter der Volkstanz- und Trachtengruppe
Rübezahl Hamburg e.V.

Bestellschein

Hiermit bestelle ich ab _____ für _____ Monate die

GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN

Die Zeitung soll geliefert werden an: Rechnungsanschrift:

Name: _____ Name: _____

Straße: _____ Straße: _____

PLZ/Ort: _____ PLZ/Ort: _____

GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN, Postfach 10 01 61, 30901 Isernhagen

Aus den Heimatgruppen

Goldberg

Nachruf †

Barbara v. Knobelsdorff, geb. Streich verstarb am 20. Februar 2010 in Hamburg nach längerer Krankheit. Ihr Vater war ein bekannter Rechtsanwalt und Notar in Goldberg, ihre Mutter unterrichtete während des Krieges an der Schwabe-Priesemuth-Stiftung. Barbara v. Knobelsdorff gehörte zu den treuen Besuchern der Heimatkreistreffen in Solingen und zu den Treffen der ehemaligen Schüler der Goldberger Schwabe-Priesemuth-Stiftung in Bad Hersfeld. In ihrer Jugendzeit gehörte sie zu den besten Leichtathletinnen in Goldberg. Sie erlebte alle Schrecken des Krieges mit dem Einmarsch der Russen und der anschließenden polnischen Besetzung. Nach der Vertreibung kam sie nach Winsen an der Luhe, wo sie sich später im Rahmen der Arbeit der CDU in As-hausen sehr für die Seniorenbetreuung einsetzte. Acht Jahre gehörte sie dem Steller Gemeinderat an. Viele Jahre war sie Mitglied der Landsmannschaft Schlesien in Winsen. Sie hinterlässt ihre Tochter Inga mit dem Enkelsohn Fynn. Sie wurde 83 Jahre alt.

Jutta Graeve-Wölbling

Diese Fotos von der neu gestalteten Promenade habe ich bei meinem letzten Besuch im Herbst 2009 in Goldberg gemacht. Es sieht dort jetzt sehr schön aus. (Siehe auch unseren Titel 60/2. Anm. der Red.) Ja man merkt, dass die 800-Jahrfeier immer näher kommt.

Aber vorher ist noch unser Goldberger Kreistreffen in Solingen. Es wäre schön, wenn viele Heimatfreunde nach Solingen kommen könnten. Wo sind denn die, die z. B. mit mir 1941 eingeschult wurden? Kommt doch mal!

Nun noch ein Termin: Am Sonntag, den 5. September 2010, ist wieder das kleine Goldberger Treffen im Tucherbräu an der Oper ab 10.00 Uhr in Nürnberg.

Herzliche Grüße

Bärbel Simon

Bummstr. 15, 80804 München



Die Promenade mit Katholischer Kirche in Goldberg



Die Promenade mit Katholischer Kirche in Goldberg

Goldberg-Haynauer in Bielefeld

Am Sonntag, dem 11. April 2010 um 15.00 Uhr, findet wie gewohnt, unsere Versammlung in der Gaststätte Sieker-Mitte statt. Unsere Kulturwartin Lore Niepel stellt den bekannten schlesischen Conférencier und Humoristen Ludwig-Manfred Lommel vor.

Ihre Ursula Geisler

NEUES AUS RUNXENDORF



mit zum Teil
noch nie veröffent-
lichten
Titeln

€ 16,50

„HABEN WIR GELACHT“

von Ludwig Manfred Lommel



CD

Historische
Aufnahmen
1927 - 1954

€ 16,50

Zu beziehen über den Buchversand der
Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten

Haynau



Am 19. Februar 2010 verstarb in Weimar nach schwerer Krankheit unsere Heimatfreundin und langjährige Mitorganisatorin der Haynauertreffen in Friedrichroda, Renate Engelmann, geb. Müller.

Renate Engelmann † wohnte in Haynau auf der Bahnhofstraße. Stets war sie für ihre Haynauer Heimatfreunde eine Ansprechpartnerin und mir eine gewissenhafte Mitorganisatorin der Treffen. Sie liebte ihre Heimatstadt und hat während ihrer Besuchsreisen nach Haynau Freunde gefunden. Auch ihre Bekannten und Freunde in Chojnow trauern mit uns um sie.

Wir werden Renate Engelmann immer in liebevoller Erinnerung behalten, ihr Name wird stets mit unserer Heimatstadt verbunden sein.

Sie hinterläßt ihre Tochter Cornelia Jahn in der J.-S.-Bach-Str. 2 in 99423 Weimar

Gerda-Maria Fröhlich

Unser Mann für alle Fälle wird 80 Jahre!



Helmut Poppe

weiß immer einen Rat und wenn Du uns in den Arm nimmst, sind wir zu Hause.

Alles Gute, lieber Helmut und Danke für alles.

Gerda-Maria Fröhlich

Liebe Haynauer,

ich habe die neue DVD von Dieter Schroeder mit alten und neuen Ansichten aus unserer Heimatstadt angesehen und kann sie nur jedem Haynauer zur Erinnerung an seine alte Heimat empfehlen, auch zum Geschenk an die nachfolgende Generation.

Gerade die jüngeren Haynauer, die nicht mehr so viele Erinnerungen an ihre Heimat haben, können hier ihr Wissen auffrischen.

Schöne Grüße

Gerda-Maria Fröhlich

* * *

Wer kann Angaben über den Fluchtweg im Februar 1945 aus Haynau machen. Meine Mutter, Herta Schiller, verlängerte Gartenstraße in Haynau, treckte mit einem Ochsespann und Pferden (über Reichenbach?) bis nach Sterbina bei Dux in die Tschechei. Kann sich evtl. ein Leser an die gemeinsame Flucht erinnern und mir Näheres dazu berichten?

Für die Haynaureise sind noch Plätze frei!

Für die Busreise vom 19. bis 24. Mai 2010 sind noch Plätze frei. Zustieg ist in Egelsbach, Frankfurt, Eichelborn und Dresden. Interessenten wenden sich bitte bis spätestens Ende April an

Dieter Schroeder

Tel. 0 61 03 - 94 62 00

Haynauer Schülergruppe besucht Egelsbach!

Eine Tanz- und Gesangsgruppe der Haynauer Grundschule Nr. 4 besucht vom 12. bis 15. April 2010 auf Einladung des Haynauer Ehrenbürgers, Dieter Schroeder, die Haynauer Partnerstadt Egelsbach in Hessen. Es ist dies der Beginn später geplanter Schüleraustausche beider Städte.

Die ca. 20 Kinder wohnen mit den begleitenden Lehrern im Egelsbacher Naturfreundehaus. Die Übernachtungskosten übernimmt Dieter Schroeder. Für die Verpflegung der Haynauer Schülergruppe sucht Dieter Schroeder noch Sponsoren. Wer sich mit einer kleinen Spende beteiligen möchte, wende sich bitte an Dieter Schroeder, Tel. 0 61 03 - 94 62 00. Mit dem Besuch sollen die guten deutsch-polnischen Beziehungen mit Haynau vertieft werden. Die Einladung nach Deutschland ist ein kleines Dankeschön für die schönen Vorführungen der polnischen Schüler für die deutschen Gäste in den letzten 20 Jahren bei ihren Besuchen in Haynau.

Zurück in Haynau, lebten wir nebenan im Altenteil meiner Großmutter bis 1946. An dieser Stelle steht jetzt ein repräsentatives neues Haus mit einem sehr schönen schmiedeeisernen Zaun. Auf unserem Hof hatte sich zu dieser Zeit die russische Kommandantur einquartiert.

Kann mir auch jemand Angaben über die Vertreibung 1946 machen? Wann und wie

erfolgt? Evtl. Pfingsten? Gelandet sind wir, meine Mutter, Großmutter, Bruder und ich, auf jeden Fall in Oberlungwitz in Sachsen, wo ich eingeschult wurde.

Leider waren diese schlimmen Zeiten bei meinen Eltern kein Thema und ich habe auch zu wenig danach gefragt. Ich würde mich sehr freuen, wenn doch noch jemand dazu Angaben machen könnte. Ich freue mich über jede Nachricht.

Elke Schmidt,
geb. Schiller
Karlstr. 6, 31171
Nordstemmen-
Rössing



Familienfest Ostern 1943

Adelsdorf

Beim Besuch der alten Dorfschule am 30. und 31. Oktober 2009 traf meine Oma, Else Höfer geb. Günther, früher Nr. 143, eine nette Frau, die auch dort ihre alte Schule mit ihrer Familie besuchte. Nach einem netten Gespräch trennte man sich wieder. Nun möchte meine Oma aber noch gern über alte Zeiten mit der Heimatfreundin reden.

Wer ist die nette Frau links auf diesem Bild? Oder wer kennt sie?

Bitte melden Sie sich bei Else Höfer, Tel. 0 96 21 - 23 6 71.

Ich danke allen im Namen meiner Oma für die Mithilfe.

Enkelsohn

Roland Lubert



Rechts im Bild meine Oma Else Höfer

Hohenliebenthal

Liebe Heimatfreunde

Ich möchte noch einmal an unser Heimattreffen am 29.05.2010 erinnern. Näheres erfolgt in der nächsten Ausgabe.

Irmgard Kitter

Neudorf am Gröditzberg

Liebe Heimatfreunde und Angehörige!

Ende August 2008 hatten wir unser letztes Ortstreffen in Sehnde. Mehrfach wurde ich gebeten, ein solches Treffen zu wiederholen, weil es so schön war. Ich bin gern dazu bereit. Für den 21. und 22. August 2010 habe ich im Apart-Hotel in Sehnde einen Raum reservieren lassen. Bitte haltet euch diesen Termin für unser Treffen frei. Informiert bitte auch die Neudorfer, die unser „Blättel“ noch nicht abonniert haben. Ich hoffe auf zahlreiche Anmeldungen. Eure Übernachtungswünsche erbitte ich bis zum 10. Juli 2010 schriftlich oder telefonisch.

Euer

Joachim Pohl

Bergfeld Nord 7, 31319 Rethmar
Tel. 0 51 38 - 86 72

Samitz

Am 31. Januar 2010 wurde eine Heilige Messe für die Seele des am 4. Januar 2010 verstorbenen Manfred Kuhlmann, unseren Wohltäter aus Witten, vom Pfarrer Peter Moroz in der Maria Himmelfahrt Kirche in Zamienice/Samitz, eine Römisch-Katholische Pfarrgemeinde in Rokitki/Reisicht, gelesen.

Mit stillen Grußen

Richard Kaczynski

Jarosowka 26 a
59-225 Chojnow

Neukirch

Dieses Grabkreuz, umgeben von einem Zaun aus Gußeisen, befand sich auf dem Friedhof der kath. Kirchenruine in Neukirch, gegenüber dem Turmeingang. Jetzt ist es verschwunden.



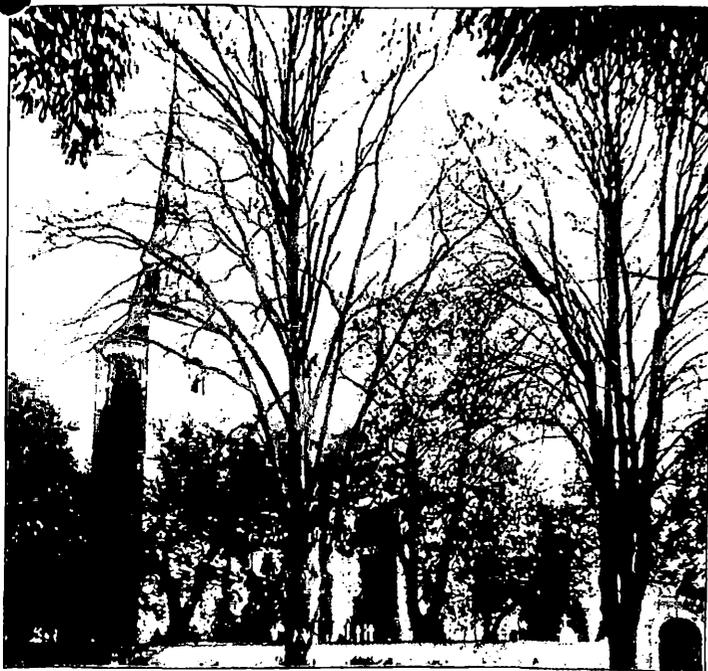
Das Grabmal

Wer weiß Näheres über den Bärenführer? Er soll ca. 1932 in Neukirch verstorben sein, der Bär soll in den Breslauer Zoo gekommen sein. Stimmt das? Wo ist das Kreuz hingekommen?

Nachricht bitte an

S. Freiherr von Zedlitz

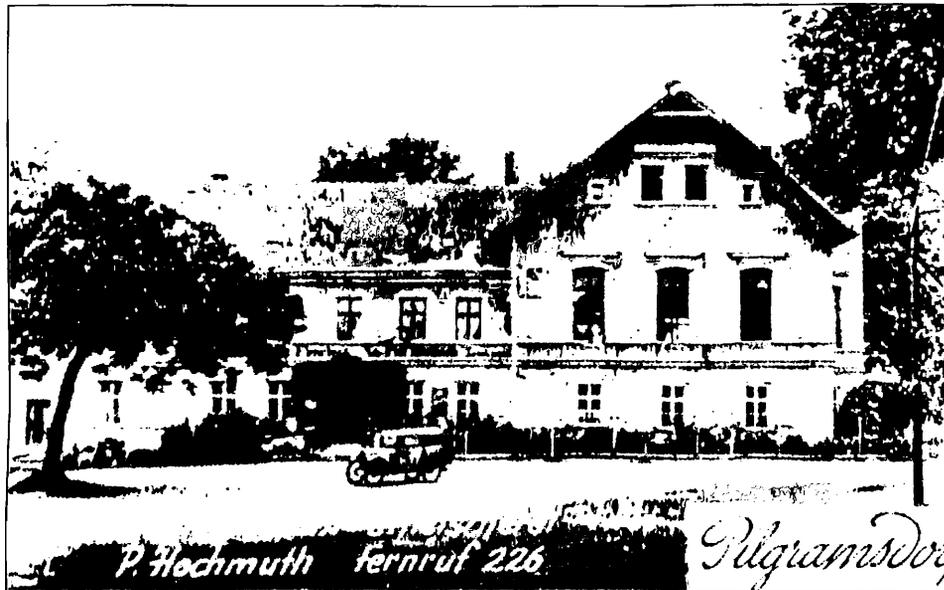
Oehlertring 53
12169 Berlin



Die Samitzer Kirche mit Kirchhofsmauer und dahinter liegendem Friedhof



Innenansicht vor 1945



Gerichtskretscham und Fleischerei P. Hochmuth.
 Von dort, wo rechts auf dem oberen Bild „Molkerei“ steht, sind wir am 10.02.1945 um 16.00 Uhr geflüchtet. 2 Stunden später lagen mein Elternhaus und das Schloß in Schutt und Asche
 Eingesandt von Ilse Schlotte geb. Hochmuth, Husarenstr. 2-4 in 53757 Sankt Augustin

TRÄNEN AM KORNFELD

Rudi Geisler



Taschenbuch
176 Seiten

€ 12,80

zuzügl Porto
und Verpack.

2. erweiterte Auflage. Im Anhang wird über die Reaktionen der Leser der Erstausgabe berichtet.

Zu beziehen über den Buchversand der
Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten

Herzlichen Glückwunsch!

Die Heimatgemeinschaften und der Heimatverlag wünschen allen Geburtstagskindern und Jubilaren für Gesundheit und Wohlergehen alles Gute. Den Kranken baldige Genesung und für den weiteren Lebensweg herzliche Wünsche. Wir hoffen, dass alle Altersjubilare, besonders die, von denen wir über das Wohlergehen kaum etwas erfahren, gesund sind.



GOLDBERG

Zum 90. Geb. am 24.03.2010 Herrn Dr. Manfred GRÜSSNER, 97437 Haßfurt, Nelkenweg 11
 Zum 90. Geb. am 09.04.2010 Frau Erna WOLF geb. Thiel, Vater war Telefon-

vermittler in der Post, 94474 Vilshofen an der Donau, Warbachweg 2

Zum 89. Geb. am 22.03.2010 Frau Erika LEHNERT geb. Barde, Am Mühlberg 12, 93051 Regensburg, Brunhildstr. 22

Zum 89. Geb. am 09.04.2010 Frau Adele MAIENSCHNEIDER geb. Mohaupt, Schlesischer Ring 5, 36381 Schlüchtern, An den Lindengärten 7, Altenhilfe

Zum 88. Geb. am 05.04.2010 Herrn Hans RENNERT, Ritterstr. 4, 24568 Kampen/Holst., Kampener Str. 25

Zum 85. Geb. am 22.03.2010 Frau Gerda SWOBODA geb. Schafft, Komturstr. 8, A 1050 Wien, Schönbrunner Str. 21

Zum 83. Geb. am 27.03.2010 Herrn Klaus SCHOLZ, Ring 47, Zigarren-Geschäft, 49324 Melle, Osterkamp 34

Zum 83. Geb. am 17.04.2010 Frau Rosemarie SCHLICHTING geb. Bonack, Junkernstr. 12 und Schönau, Ring 51, 21224 Rosengarten, Alter Schulgarten 6

Zum 81. Geb. am 21.03.2010 Frau Margot METHKE geb. Töpfer, Obertor 16 a, 09177 Chemnitz, Albert Köhler Str. 46/703

Zum 81. Geb. am 31.03.2010 Frau Helga LINDEMANN geb. Spätlich, Friedrichstor 13, 04174 Stelle, Bardenweg 2

Zum 80. Geb. am 28.03.2010 Frau Ingeborg HOYER geb. Petri, Liegnitzer Str. 40, 02779 Hainewalde, Mandauweg 3 A

Zum 80. Geb. am 12.04.2010 Frau Lieselotte EHRHARD geb. Züchner, Wolfstr. 20, 69118 Heidelberg, Mühlweg 14

Zum 80. Geb. am 13.04.2010 Herrn Klaus BEER, Großvater Bruno Beer, 16341 Panketal, Bachstr. 5

Zum 79. Geb. am 15.04.2010 Frau Gerda GERSTMANN geb. Feige, Feige, 57319 Berleburg, In der Dell 16

Zum 78. Geb. am 21.03.2010 Frau Charlotte MARCHETTA geb. Kässler, I 71016 San Severo (Fg.), Via Lucera 116, Residence le Mimose Lt.B.SC.C

Zum 78. Geb. am 24.03.2010 Frau Else GRZECZA geb. Müller, Schmiedestr. 30, 16515 Oranienburg, Math.Thesen Str. 5 a

Zum 78. Geb. am 08.04.2010 Frau Ingeborg SCHUSTER geb. Röhr, Obertor 16 F, 08115 Lichtentanne, Karl-Liebknecht-Straße 11

Zum 76. Geb. am 26.03.2010 Frau Uschi MÖLLER geb. Schwarz, Wolfsstr. 4, 58285 Gevelsberg, Schweiher Str. 252

Zum 72. Geb. am 25.03.2010 Frau Ursula MANN, 49401 Damme, Fontanestr. 6 - Glück-auf-Siedlung



HAYNAU

Zum 90. Geb. am 10.04.2010 Frau Liselotte HAHN geb. Wiczorek, Gr. Burgstr. 21, 03046 Cottbus, Hans-Sachs-Str. 27

Zum 89. Geb. am 01.04.2010 Herrn Harald MAJUNKE, Gartenstr. 29, 04318 Leipzig, Klausener Str. 10

Zum 88. Geb. am 18.04.2010 Frau Erna MAJUNKE, Gartenstr. 29, 04318 Leipzig, Klausenerstr. 10

Zum 83. Geb. am 12.04.2010 Herrn Horst SCHOLZ, 99089 Erfurt, Lowetscherstr. 2-02-05
Zum 83. Geb. am 17.04.2010 Herrn Lothar WOLF, Ring 40/Gartenstr. 22, 42579 Heiligenhaus, Am Graben 6

Zum 82. Geb. am 21.03.2010 Frau Irene KALTOFEN geb. Ullmann, Flurstr. 9, 04703 Leuterwitz Nr. 2

Zum 82. Geb. am 23.03.2010 Frau Christa SCHULZE geb. Rau, Langestr. 38, 06909 Pretsch, Wittenberger Str. 36 c

Zum 81. Geb. am 25.03.2010 Herrn Fritz WANDEL, Goethestr. 9, Bruder v. Anneliese Jung, 53177 Bonn, Max-Franz-Str. 19

Zum 81. Geb. am 07.04.2010 Frau Elisabeth GRIEGER, Liegnitzer Str. 72, 06132 Halle/S., Freyburger Str. 11

Zum 81. Geb. am 11.04.2010 Frau Ingeborg WENDE geb. Ulbrich, Gartenstr. 1, auch Bischof, Kurze Seite Großeltern, 38239 Salzgitter, Üfingerstr. 11

Zum 81. Geb. am 15.04.2010 Frau Helga BROSCZAK geb. Burkert, Liegnitzerstr. 14, 70771 Leinfelden 1, Bussardweg 7

Zum 81. Geb. am 19.04.2010 Herrn Lothar TROELENBERG, Peipestr. 12, 31139 Hildesheim, Helmut-Hesse-Str. 18

Zum 79. Geb. am 12.04.2010 Frau Gisela OWE, Goethestr. 1, 76275 Ettlingen, Berliner Platz Nr. 4

Zum 79. Geb. am 19.04.2010 Frau Ursula HERZOG, Bismarckstr. 4, 12437 Berlin, Kieholzstr. 170

Zum 78. Geb. am 24.03.2010 Frau Ursula-Maria KERSTING geb. Krieger, Sandstr. 2, 22391 Hamburg, Karl-Lippert-Stieg 1, Parkresidenz Alstertal App. 2404

Zum 78. Geb. am 31.03.2010 Frau Imrgard BRAND geb. Pass, Liegnitzerstr., 58256 Ennepetal, Loherstr. 143

Zum 78. Geb. am 02.04.2010 Frau Sigrid BOLZE geb. Roß, Bahnhofstr. 3, 32791 Lage, Waldenburger Str. 18

Zum 78. Geb. am 03.04.2010 Frau Gerda HOFMANN geb. Kotter, Liegnitzerstr., 98587 Oberschöna, Hellenberg 9

Zum 78. Geb. am 07.04.2010 Frau Edith SCHOLZ, Bahnhofsplatz 6, 84030 Landshut, Falkensteinstr. 5

Zum 76. Geb. am 31.03.2010 Frau Ursel GEORGE geb. Helbig, Bahnhofstr. 29, 99867 Gotha, von-Hoff-Str. 29

Zum 75. Geb. am 25.03.2010 Herrn Lothar WILDE, 06618 Naumburg, Gutenbergstr. 6

Zum 74. Geb. am 30.03.2010 Frau Christel GÖDJE geb. Knoll, Ring 56, Uhren/Schmuck Geschäft, 27324 Eystrup, Im Weidehof 10

Zum 73. Geb. am 23.03.2010 Frau Christa ROTH, Ehef. Von Werner, Ringstr. 72, 31137 Hildesheim, Rolandstr. 30

Zum 73. Geb. am 25.03.2010 Frau Edelgard KRETSCHMER, 01683 Nossen, Mahlitzsch Nr. 7

Zum 72. Geb. am 28.03.2010 Herrn Harry WOLFF, Gartenstr. 23, Sohn von Dr. med. Wolff, 50968 Köln, Rondorfer Str. 13

Zum 72. Geb. am 05.04.2010 Herrn Dieter SCHROEDER, 63329 Egelsbach, Erich-Kästner-Str. 35

Zum 70. Geb. am 23.03.2010 Herrn Eberhard DRIEMECKER, Weberturmstr. 6, 06420 Wierdorf b. Könnern, Preußitzerstr. 26



SCHÖNAU A. K.

Zum 94. Geb. am 12.04.2010 Frau Helene KAHL geb. Münster, auch Tiefhartmannsdorf, 48153 Münster, Friedrich-Ebert-Str. 150

Zum 87. Geb. am 14.04.2010 Frau Magda MAASS geb. Scheloske, verw. Priemer, Luisenstr. 8, 31655 Stadt-hagen, Büschingstr. 22

Zum 85. Geb. am 11.04.2010 Frau Paula RESCHKE geb. Wenderlein, Ww. v. Siegfried R., Hirschberger Str. 8, 78628 Rottweil, Möriekstr. 1

Zum 84. Geb. am 28.03.2010 Frau Helga DROSTE, Ring 16, 49143 Bissendorf, Krs. Osnabrück, Stadtweg 6a

Zum 84. Geb. am 10.04.2010 Frau Brigitte BLUME geb. Kunkel, Ring 57, 30457 Hannover, Reichweinweg 5

Zum 84. Geb. am 13.04.2010 Herrn Werner KOSCHE, Hirschberger Str. 50, 53840 Troisdorf, Weingartenweg 11

Zum 82. Geb. am 07.04.2010 Herrn Dietrich Richter a.D. SCHMIEDEL, Altes Schloß, 02826 Görlitz, Blockhausstr. 1, Görlitzer Senioren-Residenz

Zum 82. Geb. am 20.04.2010 Frau Else FELSMANN geb. Kachel, Ehef. v. Fritz F., Hirschberger Str. 9, 75050 Gemmingen/Baden, Stefansberg 8

Zum 81. Geb. am 28.03.2010 Frau Dorothea MÜCKENHEIM geb. Grosser, Am Humbert 8, 78052 Villingen-Schwenningen, Wöschhalde 28

Zum 78. Geb. am 23.03.2010 Frau Ruth MAHN geb. Hiller, Ehef. v. Günther M., Goldbergerstr. 9, 21629 Neu Wulmstorf/Niederelbe, Ernst-Moritz-Arndt-Str. 29

Zum 78. Geb. am 25.03.2010 Herrn Reinhard EBERT, Goldberger Str. 5, 91052 Erlangen, Wehneltstr. 10

Zum 77. Geb. am 31.03.2010 Frau Ursula SCHOPPA geb. Exner, Hirschbergerstr. 40, 66424 Homburg, Johannesstr. 1

Zum 77. Geb. am 07.04.2010 Herrn Hartmut KRAUSE, Am Lerchenberg 4, 67112 Mutterstadt, Beethovenstr. 24

Zum 75. Geb. am 10.04.2010 Herrn Günter HÄUSLER, Ring 40, Ehem. v. Ursula geb. Schröder, 38524 Sassenburg, Birkenweg

Zum 75. Geb. am 17.04.2010 Herrn Heinz BACHSTEIN, auch Alt-Schöna, 07381 Pöbneck/Thüringen, Dr. Otto-Nuschke-Str. 9

Zum 74. Geb. am 24.03.2010 Frau Irmgard KITTELMANN, Ehef. v. Peter K., Ring 51, 48485 Neuenkirchen Krs. Steinfurt, Wibbelstr. 24

Zum 74. Geb. am 08.04.2010 Frau Christa LIENIG geb. Saneit, Ehef. v. Walter L., Ring 27, 99439 Haindorf b. Weimar/Thür., Im Dorfe 23

Zum 74. Geb. am 10.04.2010 Frau Christa SCHAUBE, Hirschberger Str. 20, 30966 Hemmingen/Han., Berliner Str. 8 e

ALT-SCHÖNAU

Zum 85. Geb. am 08.04.2010 Frau Hildegard ARLT, 21785 Neuhaus, Ostlandstr. 26

Zum 82. Geb. am 10.04.2010 Herrn Helmut MÜLLER, 33719 Bielefeld, Dr.-Heidsieck-Str. 7

Zum 81. Geb. am 04.04.2010 Herrn Rudolf KÖNIG, 57258 Freudenberg, Aspenweg 19

Zum 79. Geb. am 13.04.2010 Frau Ruth DRESCHER, 21745 Hemmoor, Holzstr. 10

Zum 77. Geb. am 11.04.2010 Frau Ursel UMLAUF geb. Lösing, 48691 Vreden, Eichendorffstr. 8

Zum 76. Geb. am 31.03.2010 Frau Helga BECKWERMERT geb. Menz, 32427 Minden, Ulmenstr. 11

Zum 74. Geb. am 23.03.2010 Frau Bernada DRESSLER, S Malmö, Heimfeltsgaten 13

Zum 73. Geb. am 12.04.2010 Frau Maria GROSSMANN geb. Teuber, 01454 Radeberg, Juri-Gagarin-Str. 24

Zum 70. Geb. am 27.03.2010 Herrn Manfred TAUCH, 33719 Bielefeld, Samlandweg 30

ADELSDORF

Zum 89. Geb. am 10.04.2010 Frau Dora WAMSER geb. Blümel, b. Baron, 60598 Frankfurt, Mittlerer Hasenpfad 40, Altenwohnanlage

Zum 84. Geb. am 05.04.2010 Frau Frieda LISOWSKI geb. Kiese, 01609 Gröditz, Robert-Schumann-Str. 8

Zum 84. Geb. am 17.04.2010 Frau Gerda HICKEL geb. Metzner, 52477 Alsdorf, Englerthring 14

Zum 81. Geb. am 12.04.2010 Frau Margarete SIPPEL geb. Freudenberg, 18069 Rostock, Schulenburgstr. 9

Zum 81. Geb. am 13.04.2010 Frau Annelies ROTHER geb. Fliegner, 09120 Chemnitz, Paul-Bertz-Str. 37

Zum 79. Geb. am 23.03.2010 Herrn Werner HICKEL, 52477 Alsdorf, Englerthring 14

Zum 79. Geb. am 01.04.2010 Frau Ilse PEIKER geb. Geisler, 33659 Bielefeld, Windelsbleicherstr. 258

Zum 78. Geb. am 11.04.2010 Frau Inge GROBER geb. Kiese, Wiesenhäuser 103, 06618 Naumburg, Friedrich Fröbelstr. 17

Zum 75. Geb. am 06.04.2010 Frau Helene MARTIN geb. Meinhardt, 95111 Rehau, Unlitstr. 51

ALTENLOHM

Zum 81. Geb. am 03.04.2010 Herrn Alfred STRIETZEL, 99869 Günthersleben, Backhausstr. 2

Zum 80. Geb. am 29.03.2010 Frau Hildegard WOHLFAHRT, 99867 Gotha, Schlichtenstr. 7

Zum 79. Geb. am 08.04.2010 Frau Dora HADELER geb. Rothe, 49356 Diepholz, Alte Poststr. 94

Zum 78. Geb. am 26.03.2010 Frau Gerda ORTH geb. Rösler, 99867 Gotha, In der Klinge 12

Zum 77. Geb. am 26.03.2010 Herrn Ewald BRETTIN, 06458 Hedersleben, Planstr. 4

Zum 77. Geb. am 28.03.2010 Frau Waltraud LUDWIG, 35236 Breitenbach-Wolsh., Auweg 2 b

Zum 74. Geb. am 19.04.2010 Herrn Heinz KRIEBEL, 35745 Herborn, Amselweg 6

ALZEAU

Zum 88. Geb. am 08.04.2010 Herrn Arthur JUNGNIKEL, 33813 Oerlinghausen, Dalbker Str. 89 a

Zum 84. Geb. am 14.04.2010 Herrn Willy WOLLNY, 10243 Berlin, Straße der Pariser Kommune 15

Zum 83. Geb. am 05.04.2010 Frau Klara SACHSE geb. Klein, Ehef. v. verst. Dieter Sachse Probsthain, 31139 Hildesheim, Agnes-Miegel-Str. 58

Zum 83. Geb. am 07.04.2010 Herrn Herbert SCHOLZ, 16845 Holzhausen, Dorfstr. 9

Zum 83. Geb. am 09.04.2010 Herrn Konrad VOGT, 45475 Mülheim, Schildberg 120

Zum 82. Geb. am 22.03.2010 Herrn Kurt BURGHARDT, 64839 Münster, Karlsbader Str. 8

Zum 82. Geb. am 06.04.2010 Frau Johanna KRIEG geb. Schäfer, 39418 Staßfurt, Hamsterstr. 23

Zum 82. Geb. am 06.04.2010 Frau Ulla VOGT, 45475 Mülheim, Schildberg 120

Zum 80. Geb. am 06.04.2010 Herrn Günther GRUNWALD, 33378 Rheda Wiedenbrück, Zobelstr. 8

Zum 80. Geb. am 07.04.2010 Herrn Erich LORENZ, 02625 Bautzen, Schulstr. 11

Zum 79. Geb. am 17.04.2010 Frau Irene MENZEL, 09232 Hartmannsdorf, Bergstr. 7

Zum 79. Geb. am 17.04.2010 Frau Dora MÜLLER geb. Oertner, 27318 Hilgermissen, Postfach

Zum 77. Geb. am 24.03.2010 Herrn Helmut RUNGE, 15831 Diedersdorf, Dorfstr. 15

Zum 75. Geb. am 24.03.2010 Herrn Helmut GIERSCHNER, 63450 Hanau, Mühlstr. 10

Zum 75. Geb. am 03.04.2010 Herrn Claus BENZIN, 19357 Postlin, Blüthener Weg 15

BAUDMANNSDORF

Zum 81. Geb. am 20.04.2010 Frau Veronika SOSNITZKA, Dorfstr., 41836 Hüchelhoven, Vennstr. 55

BIELAU

Zum 85. Geb. am 04.04.2010 Frau Maria KLEIN geb. Götz, Nr. 5, 16303 Schwedt/Oder, Michail-Lomonossow-Str. 16

Zum 83. Geb. am 14.04.2010 Herrn Theo GÖTZ, Nr. 5, 06618 Naumburg, Mägdestieg 3

Zum 81. Geb. am 27.03.2010 Frau Ilse DÖHMEL geb. Schiebler, Nr. 60, 04315 Leipzig, Torgauerstr. 36

BISCHDORF

Zum 85. Geb. am 24.03.2010 Frau Elsbeth SEIFFERT geb. Mohaupt, Nr. 97, 15926 Uckro, Dahmer Str. 8

Zum 81. Geb. am 16.04.2010 Frau Edith OMILIAN geb. Borgmann, 13627 Berlin, Hofackerzeile 2

Zum 79. Geb. am 18.04.2010 Frau Frieda PHILIPP geb. Kutzner, Nr. 101, 02736 Oppach, Hans-Eisler-Str. 3

Zum 76. Geb. am 17.04.2010 Frau Gudula HEINZELMANN geb. Ossig, Nr. 33, 51766 Engelskirchen

Zum 75. Geb. am 13.04.2010 Frau Gerda SCHENKER geb. Wefering, Nr. 72, 51674 Wiehl, Krawinkelstr. 42

BROCKENDORF

Zum 80. Geb. am 21.03.2010 Frau Elli HERING geb. Michael, 52499 Baesweiler, Anne-Frank-Ring 7

DOBERSCHAU

Zum 77. Geb. am 28.03.2010 Frau Annemarie STEHR geb. Kobelt, Nr. 9, 01219 Dresden, Kleinsteinstr. 7

FALKENHAIN

Zum 79. Geb. am 31.03.2010 Herrn Erich MEYER, 33613 Bielefeld, Am Brodhagen 95

Zum 79. Geb. am 12.04.2010 Frau Irmgard KENTSCH geb. Schubert, 33649 Bielefeld, Zum Alten Hammer 10

Zum 73. Geb. am 04.04.2010 Herrn Erhard BEER, 59348 Lüdinghausen, Ostlandsiedlung 8

GEORGENTHAL

Zum 84. Geb. am 07.04.2010 Frau Erna MEYER geb. Lange, 64287 Darmstadt, Roßdörfer Str. 91

Zum 78. Geb. am 10.04.2010 Herrn Werner SCHIRMEL, 03238 Finsterwalde, Semmelweisstr. 11

Zum 74. Geb. am 12.04.2010 Herrn Walter WENIGER, 02744 Oberodewitz, Am Reitplatz 2

Zum 73. Geb. am 12.04.2010 Frau Waltraud KAUTSCHOR geb. Kretschmer, 14542 Glinde, Am Seeblick 3

Zum 72. Geb. am 22.03.2010 Frau Helga KERGL geb. Alt, 40229 Düsseldorf, Josef-Stick-Str. 5

GIERSDORF

Zum 90. Geb. am 01.04.2010 Frau Hildegard NIEDERGESÄSS geb. Baumert, 83278 Traunstein, Theresienstr. 40

Zum 83. Geb. am 31.03.2010 Frau Emmi KÖNIG geb. Koch, 65510 Idstein, An der Struth 39

GOHLSDORF

Zum 80. Geb. am 30.03.2010 Frau Gertrud HOPPE geb. Hanel, 31275 Lehrte, Markscheiderweg 43

Zum 79. Geb. am 24.03.2010 Herrn Gerhard HOPPE, 31275 Lehrte, Markscheiderweg 43

Zum 76. Geb. am 20.04.2010 Herrn Rudi GIRTH, 53639 Königswinter, Kirchstr. 39

GÖLLSCHAU

Zum 99. Geb. am 13.04.2010 Herrn Kurt SPRÜSSEL, 30966 Hemmingen-Arnum, Berliner Str. 8 E

Zum 85. Geb. am 07.04.2010 Frau Erna KIESSLING geb. Eitner, 04158 Leipzig-Lindenthal, Großbeerenerstr. 13

Zum 76. Geb. am 20.04.2010 Frau Erika ZURBRIGGEN geb. Schluchter, CH 3900 Brig, Sandmatten 8

Zum 74. Geb. am 10.04.2010 Frau Christa SPRÜSSEL geb. Schaube, Gut Jeltsch, 30966 Hemmingen, Berliner Str. 8 E

GRÖDITZBERG

Zum 85. Geb. am 22.03.2010 Herrn Otto

SCHWARZ, 37139 Adelebsen, Weinhöfe 12

Zum 80. Geb. am 16.04.2010 Frau Ruth SCHMIDT geb. Kaufmann, 10179 Berlin, Engelsdamm 48

Zum 77. Geb. am 14.04.2010 Herrn Manfred KUNICK, 02994 Wiednitz, Bahnhofstr. 12

Zum 76. Geb. am 12.04.2010 Herrn Hans SCHOLZ, 27793 Wildeshausen, Hubertusweg 55

Zum 74. Geb. am 26.03.2010 Herrn Werner TEUBER, Nr. 20, 59379 Selm, Köhlerstr. 1

Zum 73. Geb. am 28.03.2010 Frau Doris SEMPER, 59609 Anröchte, Espenweg 15

Zum 73. Geb. am 18.04.2010 Herrn Günter SCHULZE, 12623 Berlin, Uslaer Str. 74

Zum 70. Geb. am 24.03.2010 Herrn Werner HEUMANN, 57080 Siegen, Eisentalstr. 14

HARPERSDORF

Zum 86. Geb. am 11.03.2010 nachtr. Frau Welly WEHLITZ geb. Peisker, 56112 Lahnstein, Am Heiligenberg 36

Zum 85. Geb. am 18.04.2010 Frau Maria RÜFFER geb. Gielnick, 31319 Sehnde, Anne-Frank-Weg 4

Zum 84. Geb. am 08.04.2010 Frau Ilse FRIEDRICH, 30880 Laatzen, Schmiedestr. 7 a

Zum 84. Geb. am 11.04.2010 Frau Gerda BREE geb. Lorenz, 70734 Fellbach, Eschenweg 15, bei Angelika Weitert

Zum 83. Geb. am 10.04.2010 Frau Lenchen RÖNCHEN geb. Peisker, 51647 Gummersbach-Herreshagen, Rosenstr. 6

Zum 82. Geb. am 08.04.2010 Frau Lotte GÖBEL geb. Stober, 31582 Nienburg, Detmolder Str. 6

Zum 80. Geb. am 27.03.2010 Herrn Günter LEISER, Polen 59-524 Pielgrzymka, Pielgrzymka 107 m2

Zum 80. Geb. am 12.04.2010 Frau Margarete HEBEL geb. Trautmann, 44575 Castrop-Rauxel, Heinrichstr. 21

Zum 79. Geb. am 06.04.2010 Frau Marianne DRESSLER, 50739 Köln, Schmiedegasse 123

Zum 76. Geb. am 29.03.2010 Herrn Karl-Heinz CAUS, Ehem. v. Elli C., 21781 Cadenerge, Oberreihe 8

Zum 76. Geb. am 05.04.2010 Frau Johanna DOHME geb. Weidner, 44869 Bochum, Zollstr. 115

Zum 76. Geb. am 07.04.2010 Frau Irmgard RENNER geb. Knickmeier, 32278 Kirchlingern, Im Eichfeld 16

Zum 74. Geb. am 30.03.2010 Herrn Rudi WECKER, 58540 Meinerzhagen, Derschlag Str. 23

Zum 74. Geb. am 03.04.2010 Frau Else HOBERG, 57339 Erndtebrück, Im Grund 13

HERMSDORF A. K.

Zum 89. Geb. am 15.02.2010 nachtr. Herrn Alfred GASSNER, 58849 Herscheid, Gartenstr. 22

Zum 89. Geb. am 09.04.2010 Frau Käthe CHRISTIANSEN geb. Lux, 24983 Handewitt, Treberg 3

Zum 86. Geb. am 28.03.2010 Frau Gertrud GOLLNISCH geb. Schweizer, 34537 Bad Wildungen, Am Blauen Bruch 6

Zum 75. Geb. am 11.04.2010 Frau Ines SCHWIERING, 31655 Stadthagen, Eisenbahnstr. 18

HOCKENAU

Zum 85. Geb. am 27.03.2010 Frau Dora POHL, 25474 Ellerbek, Königsberger Str. 7

Zum 70. Geb. am 10.04.2010 Frau Anneliese KRETSCHMER geb. Hoffmann, 58809 Neuenrade, Herder Str. 2

HOHENLIEBENTHAL

Zum 85. Geb. am 19.04.2010 Frau Elsbeth SCHUBERT geb. Schäfer, 33161 Hövelhof, Friedenstr. 1

Zum 83. Geb. am 13.04.2010 Herrn Bruno SCHUBERT, 33818 Leopoldshöhe, Am Eichen 7

Zum 81. Geb. am 13.04.2010 Herrn Bernhard HANDERMANN, 38632 Clausthal-Zellerfeld, Marie-Hedwig-Str. 9

Zum 81. Geb. am 14.04.2010 Frau Wally MELCHERT geb. Tschenschner, 38302 Wolfenbüttel, Kleine Breite 11

Zum 79. Geb. am 12.04.2010 Herrn Manfred KRAIN, 49076 Osnabrück, An der Riede 24

Zum 75. Geb. am 27.03.2010 Frau Gerda MATTHIAS geb. Schwazer, 37431 Bad Lauterberg, Sportplatzstr. 10

Zum 75. Geb. am 03.04.2010 Frau Gerda DÖLLING geb. Kindler, 49525 Lengerich, Brunnenstücke 1

HUNDORF

Zum 70. Geb. am 10.04.2010 Frau Brigitte KLOSE geb. Möschter, 33609 Göttingen, Riemannstr. 1

Zum 70. Geb. am 11.04.2010 Frau Brigitte KLOSE geb. Möschter, 33609 Bielefeld, Berthav.-Suttner-Str. 10

KAISERSWALDAU

Zum 84. Geb. am 26.03.2010 Frau Elli SCHMIEDEL geb. Lange, 09484 Oberwiesenthal, Zechenstr. 27

Zum 78. Geb. am 01.04.2010 Herrn Siegfried HERMANN, 58540 Meinerzhagen, Auf der Leye 26

Zum 76. Geb. am 29.03.2010 Frau Erika REINKE geb. Preuß, 32469 Petershagen/Weser, Jahnstr. 13

KAUFFUNG

Zum 97. Geb. am 26.03.2010 Frau Hedwig KOLODZEIKE geb. Tkotz, Dreihäuser 6, 42859 Reimscheid, Am Ueling 76, bei Tkotz

Zum 91. Geb. am 05.04.2010 Frau Else PAUSE geb. Stumpe, Hauptstr. 91, 56070 Koblenz, Brenderweg 206 b

Zum 88. Geb. am 11.04.2010 Herrn Julius GRÜTERICH, Pochwerk 3, 58579 Schalksmühle, Kiefernweg 7

Zum 86. Geb. am 22.03.2010 Frau Hildegard NEITZEL geb. Langer, Hauptstr. 59, 37520 Osterode, Baumhofstr. 132

Zum 86. Geb. am 17.04.2010 Herrn Richard BÜRGEL, Niederkauffung, An den Brücken 12, 70184 Stuttgart, Wagenburgstr. 46

Zum 85. Geb. am 21.03.2010 Herrn Kurt WOLF, Hauptstr. 186, 40723 Hilden, Richrater Str. 71

Zum 85. Geb. am 22.03.2010 Frau Charlotte ASCHATZ geb. Bergel, Widmuthweg 3, 94227 Zwiesel, Lenau 211

Zum 85. Geb. am 31.03.2010 Frau Helmut PILGER, Stempel 1, 52080 Aachen, Wambacher Str. 3

Zum 85. Geb. am 16.04.2010 Herrn Walter UNGELENK, Tschirnhaus 7, 58093 Hagen, Vormberg 10

Zum 85. Geb. am 17.04.2010 Herrn Kurt MEISSNER, Am Bahnhof Nieder Kauffung 5, 30655 Hannover, Ehrlichweg 9

Zum 84. Geb. am 21.03.2010 Herrn Erwin FRIEDRICH, An den Brücken 19, 32469 Petershagen, Großheerser Str. 15

Zum 84. Geb. am 26.03.2010 Frau Margot MIELCAREK geb. Klose, Gemeindefiedlung 4, 30627 Hannover, Stensenweg 18

Zum 84. Geb. am 28.03.2010 Herrn Paul BURKERT, Ehemann von Christa geb. Ulbrich, Hauptstr. 131, 28201 Bremen, Wilhelm-Raabe-Str. 22

Zum 84. Geb. am 30.03.2010 Frau Ruth POMMER geb. Menzel, Schulzengasse 13, 69469 Weinheim, Berliner Str. 6

Zum 84. Geb. am 03.04.2010 Herrn Gerhard WITTE, Ehem. v. Gertrud geb. Bettermann, Hauptstr. 203, 13585 Berlin, Wröhmännerstr. 18

Zum 84. Geb. am 12.04.2010 Frau Elisabeth HAARF geb. Steier, Hauptstr. 125, 38368 Marienthal-Horst, Dahlienplatz 5

Zum 83. Geb. am 16.04.2010 Herrn Hans FLAMME, Hauptstr. 134, 31547 Rehburg-Loccum, Hermannstr. 22

Zum 82. Geb. am 24.03.2010 Frau Ella LUISENTHAL VON geb. Geisler, Hauptstr. 79, 33602 Bielefeld, Falkstr. 15

Zum 82. Geb. am 25.03.2010 Frau Ingeborg LUDEWIG geb. Riedel, Hauptstr. 145, 89257 Illertissen, Ulrichstr. 3

Zum 82. Geb. am 03.04.2010 Herrn Walter KOLLMANN, Hauptstr. 191, 31275 Lehrte, Markscheiderweg 4

Zum 82. Geb. am 12.04.2010 Herrn Hans-Jürgen TESKE, Hauptstr. 31, Ehem. v. Ursula geb. Schinke, 31028 Gronau, Oststr. 9

Zum 82. Geb. am 13.04.2010 Herrn Werner HÄRTEL, Hauptstr. 50, 22115 Hamburg, Makweg 10

Zum 81. Geb. am 21.03.2010 Frau Edeltraud FLAMME geb. Jung, Hauptstr. 134, 31547 Rehburg-Loccum, Hermannstr. 22

Zum 81. Geb. am 28.03.2010 Herrn Werner KLEIN, Ehem. v. Elli geb. Neudeck, Randsiedlung 5, 57078 Siegen, An der Talkirch 7

Zum 81. Geb. am 28.03.2010 Herrn Kurt LINDNER, Hauptstr. 155, 06179 Teutschenthal, Straße der Einheit 55

Zum 81. Geb. am 06.04.2010 Frau Brigitte ORNIG, Ehefr. v. Otto, Widmuthweg 7, 02708 Löbau, Mozartstr. 8

Zum 81. Geb. am 09.04.2010 Herrn Dieter KÖNNICKE, Hauptstr. 201, 58099 Hagen, Vereinsstr. 13

Zum 80. Geb. am 03.04.2010 Herrn Werner SALLGE, Hauptstr. 192, 33615 Bielefeld, Dürerstr. 42

Zum 80. Geb. am 06.04.2010 Frau Irmgard DOEGE geb. Söllner, Hauptstr. 198, 90473 Nürnberg, Müllscher Str. 5

Zum 80. Geb. am 12.04.2010 Frau Rosa EXNER geb. Maus, Ehefr. v. Herbert, Hauptstr. 56, 90579 Langenzell, Tannenstr. 45

Zum 80. Geb. am 12.04.2010 Herrn Friedrich KIRSCHBAUM, Ehem. v. Renate geb. Müller, Hauptstr. 20, 90768 Fürth, Schmerlerstr. 51

Zum 80. Geb. am 18.04.2010 Herrn Richard FÖRSTER, Rodeland 2, 58119 Hagen-Hohenlimburg, Hohenlimburger Str. 167

Zum 79. Geb. am 01.04.2010 Frau Gertrud SCHNELLE geb. Marks, Randsiedlung 4, 31079 Eberholzen, Hainbergstr. 14

Zum 78. Geb. am 05.04.2010 Frau Christa WERTHMANN geb. Töpel, Kitzelberg 2, 099 Hagen, Stegerwaldstr. 47

Zum 78. Geb. am 08.04.2010 Frau Lieselotte HANIKA geb. Finger, Hauptstr. 72, 38114 Braunschweig, Hermannstr. 25, Wohnung Nr. 27

Zum 77. Geb. am 26.03.2010 Frau Wilma ZINNECKER geb. Claus, Ehefr. v. Horst Z., Hauptstr. 73, 37154 Northeim, Beethovenstr. 1

Zum 77. Geb. am 27.03.2010 Herrn Hans-Georg OPPERMANN, Ehem. v. Dorothea, geb. Peisker, Hauptstr. 263, 31171 Nordstemmen, Oberestr. 18

Zum 77. Geb. am 30.03.2010 Frau Ingeborg GIESCHE geb. Warmbrunn, Hauptstr. 257, 23972 Groß Stieten, Ringstr. 2a

Zum 76. Geb. am 24.03.2010 Frau Inge MENZEL geb. Raß, Ehefr. v. Heinz M., Hauptstr. 88, 42699 Solingen, Merscheider Busch 21

Zum 76. Geb. am 07.04.2010 Frau Hildegard BAAR geb. Thunig, Ehefr. v. H.- Werner B., Rodeland 2, 73312 Geislingen, Katenteich 38

Zum 76. Geb. am 07.04.2010 Herrn Joachim BÜHN, 40470 Düsseldorf, Erwin-Rommel-Str. 9 a

Zum 76. Geb. am 16.04.2010 Frau Ilse KEIL geb. Weitemeyer, Ehefr. v. Manfred K., Hauptstr. 178, 37520 Osterode, Neue Reihe 84

Zum 75. Geb. am 24.03.2010 Frau Dorle KÖDDER geb. Schmidt, Hauptstr. 151, 68526 Ladenburg, Bodelschwingh-Str. 15

Zum 75. Geb. am 24.03.2010 Frau Doris LOBE, Ehefr. v. Günter L., Hauptstr. 13, 09385 Lugau, Untere Hauptstr. 91

Zum 75. Geb. am 12.04.2010 Herrn Manfred WOLF, Hauptstr. 186, 95447 Bayreuth, Ludwig-Thoma-Str. 8

Zum 75. Geb. am 13.04.2010 Frau Ingrid PÄTZOLD geb. Otto, Ehefr. v. Manfred P., Hauptstr. 124, 33689 Bielefeld, Nahe Weg 135

Zum 75. Geb. am 13.04.2010 Herrn Siegfried SÄHN, Hauptstr. 69a, 02956 Nieder-Prauske

Zum 74. Geb. am 25.03.2010 Frau Traute GEISLER geb. Schakeit, Ehefr. v. Walter G., Randsiedlung 6, 40589 Düsseldorf, Iiterstr. 11

Zum 74. Geb. am 04.04.2010 Frau Johanna KRAMER geb. Sattler, Hauptstr. 234, Ehefr. v. Manfred K., USA 955 Lakeville Rd., N.Y. 11040 New Hyde Park

Zum 74. Geb. am 05.04.2010 Frau Erika KORFF geb. Kießling, Hauptstr. 7, 32469 Peetershagen, Ringstr. 151

Zum 74. Geb. am 07.04.2010 Herrn Siegfried HELL, Ehem. v. Johanna geb. Aust, Hauptstr. 154, 48351 Everswinkel, Alverskirchen 6

Zum 74. Geb. am 09.04.2010 Frau Margarete LORENZ geb. Kleinert, Tschirnhaus 1 b, 94051 Hauzenberg, Niederbrünst 38

Zum 74. Geb. am 12.04.2010 Herrn Dieter AMTSBERG, Dreihäuser 1, 81377 München, Trautweinstr. 25

Zum 73. Geb. am 29.03.2010 Herrn Reinhard KLEIN, Hauptstr. 233, 45711 Datteln, Erenkamp 7

Zum 73. Geb. am 10.04.2010 Frau Renate ROSENBERGER geb. Hielscher, Hauptstr. 68, 48612 Horstmar, An der Birk 25

Zum 73. Geb. am 13.04.2010 Herrn Horst BREITER, Dreihäuser 19, 01979 Lauchhammer, Nr. 20

Zum 73. Geb. am 18.04.2010 Herrn Martin BREITER, Aargau/Schweiz, Zofinger Ringmauer 27

Zum 73. Geb. am 20.04.2010 Frau Anni MENZEL geb. Erdwich, Ehefrau v. Alfred M., 92681 Erbendorf, Grötschreuth 1

Zum 72. Geb. am 06.04.2010 Frau Felizitas RIESE geb. Weber, Hauptstr. 88, 57299 Burbach, Feldweg 15

Zum 72. Geb. am 11.04.2010 Herrn Manfred PEISKER, 37431 Bad Lauterberg, Detastr. 14

Zum 72. Geb. am 12.04.2010 Frau Gerda MACKOWIAK geb. Franz, Am Kirchsteg 15, 49525 Lengerich, Wechte 2

Zum 72. Geb. am 13.04.2010 Frau Renate STOCKSIEFEN geb. Adler, Tschirnhaus 2, 91474 Langenfeld, Nelkenweg 22

Zum 71. Geb. am 22.03.2010 Frau Edith BÄUML geb. Rose, Viehring 5, 94051 Hauzenberg, Eckhofkeller 3

Zum 71. Geb. am 25.03.2010 Frau Hannelore SMYKALLA geb. Draumann, Ehefrau v. Horst S., Tschirnhaus 3, 22889 Tangstedt-Willstedt, Dorfring 30 b

Zum 71. Geb. am 03.04.2010 Herrn Reinhard WAHSNER, Hauptstr. 28, 40627 Düsseldorf, Akazienstr. 4

Zum 71. Geb. am 10.04.2010 Frau Hannelore ULKE geb. Richter, Ehefr. v. Edgar U., Bahnhof Nied. Kauffung, 45665 Recklinghausen, Cimbernstr. 7

Zum 71. Geb. am 18.04.2010 Frau Waltraud BECKMANN geb. Krause, Hauptstr. 7, 58313 Herdecke, Herdecker Bach 12

Zum 70. Geb. am 20.04.2010 Frau Roswitha HORN geb. Handke, Hauptstr. 12, 57223 Kreuztal, Birkenweg 18

Zum 70. Geb. am 20.04.2010 Frau Roswitha HORN geb. Handke, Hauptstr. 12, 57223 Kreuztal, Birkenweg 18

Zum 70. Geb. am 20.04.2010 Frau Roswitha HORN geb. Handke, Hauptstr. 12, 57223 Kreuztal, Birkenweg 18

Zum 70. Geb. am 20.04.2010 Frau Roswitha HORN geb. Handke, Hauptstr. 12, 57223 Kreuztal, Birkenweg 18

Zum 70. Geb. am 20.04.2010 Frau Roswitha HORN geb. Handke, Hauptstr. 12, 57223 Kreuztal, Birkenweg 18

Zum 70. Geb. am 20.04.2010 Frau Roswitha HORN geb. Handke, Hauptstr. 12, 57223 Kreuztal, Birkenweg 18

Zum 70. Geb. am 20.04.2010 Frau Roswitha HORN geb. Handke, Hauptstr. 12, 57223 Kreuztal, Birkenweg 18

Zum 70. Geb. am 20.04.2010 Frau Roswitha HORN geb. Handke, Hauptstr. 12, 57223 Kreuztal, Birkenweg 18

Zum 70. Geb. am 20.04.2010 Frau Roswitha HORN geb. Handke, Hauptstr. 12, 57223 Kreuztal, Birkenweg 18

Zum 70. Geb. am 20.04.2010 Frau Roswitha HORN geb. Handke, Hauptstr. 12, 57223 Kreuztal, Birkenweg 18

Zum 70. Geb. am 20.04.2010 Frau Roswitha HORN geb. Handke, Hauptstr. 12, 57223 Kreuztal, Birkenweg 18

Zum 70. Geb. am 20.04.2010 Frau Roswitha HORN geb. Handke, Hauptstr. 12, 57223 Kreuztal, Birkenweg 18

Zum 70. Geb. am 20.04.2010 Frau Roswitha HORN geb. Handke, Hauptstr. 12, 57223 Kreuztal, Birkenweg 18

Zum 70. Geb. am 20.04.2010 Frau Roswitha HORN geb. Handke, Hauptstr. 12, 57223 Kreuztal, Birkenweg 18

Zum 82. Geb. am 13.04.2010 Herrn Albert GLATTHOR, 47929 Greifath, Heide 30

Zum 80. Geb. am 23.03.2010 Frau Agate KOBERT, 33607 Bielefeld, Taubenstr. 30

Zum 80. Geb. am 05.04.2010 Herrn Franz GRUN, 33611 Bielefeld, Achenkamp 13

Zum 80. Geb. am 13.04.2010 Frau Antonie GÜNTHER geb. Gründel, 31174 Schellerten, Steinkamp 22

Zum 80. Geb. am 16.04.2010 Frau Ursula HELMSTETTER geb. Flade, 67435 Neustadt, Herrenhofstr. 6

Zum 76. Geb. am 10.04.2010 Frau Ursula HEISIG geb. Gründel, 31180 Giesen, Im Meere 12

Zum 76. Geb. am 11.04.2010 Frau Waltraud PINNO geb. Wittwer, (Pasta), 33818 Leopoldshöhe, Am Wellenholz 12

Zum 75. Geb. am 28.03.2010 Frau Irmgard MACZUREK geb. Becker, 45659 Recklinghausen, Ovelgünnestr. 80

Zum 75. Geb. am 11.04.2010 Frau Cäcilla RULAND geb. Klose, 49249 Dülmen, Königsteiner Str. 46

Zum 74. Geb. am 13.04.2010 Herrn Herbert GRÜNDEL, 31180 Giesen, Am Ehrenmal 2

Zum 73. Geb. am 27.03.2010 Herrn Gerhard REPPICH, 33611 Bielefeld, Sudbrackstr. 37 A

Zum 70. Geb. am 09.04.2010 Frau Irmgard WINKLER geb. Quander, 01219 Dresden, Otto-Dix-Ring 17

KONRADSWALDAU

Zum 84. Geb. am 10.04.2010 Herrn Günther BACHMANN, 51147 Köln, Himbeerweg 2

Zum 81. Geb. am 31.03.2010 Herrn Kurt TSCHORN, 09557 Flöha, Wiesenweg 2

Zum 80. Geb. am 14.04.2010 Herrn Siegfried WELZ, 02763 Zittau, Reichenberger Str. 30

Zum 78. Geb. am 27.03.2010 Frau Edith SEIFERT geb. Krömer, 27478 Cuxhaven, Kapellenweg 17

Zum 72. Geb. am 18.04.2010 Herrn Manfred NIXDORF, 33719 Bielefeld, Ritterkampstr. 29.

KREIBAU

Zum 83. Geb. am 31.03.2010 Herrn Walter JÄKEL, 02625 Bautzen, Dr.-S.-Allende-Str. 51

LEISERSDORF

Zum 83. Geb. am 28.03.2010 Frau Gundula GERSTMANN geb. Kähler, 23562 Lübeck, Gärtnergasse 48

Zum 81. Geb. am 14.04.2010 Herrn Gerhard PEUKERT, 40595 Düsseldorf, Jakob-Kneip-Str. 47

Zum 79. Geb. am 01.04.2010 Herrn Reinhard KLEMM, Nr. 6, 64291 Darmstadt, Händelstr. 45

Zum 71. Geb. am 04.04.2010 Frau Margrit UEBERSCHÄR, 49456 Bakum, Eschstr. 9

Zum 70. Geb. am 15.04.2010 Frau Johanna FLIEGNER geb. Piertrzk, 34513 Waldeck, Am Stadtbrunnen 3

LOBENDAU

Zum 82. Geb. am 12.04.2010 Herrn Siegfried WEIST, 26133 Oldenburg, Alter Postweg 54

Zum 74. Geb. am 28.03.2010 Frau Marianne GERLACH geb. Weist, 30625 Hannover, Dorfmarkhof 10

LUDWIGSDORF

Zum 79. Geb. am 17.04.2010 Frau Herta KÖNEKE geb. Reich, 21079 Hamburg, Rosentreppe 1

Zum 74. Geb. am 23.03.2010 Frau Ursula FELLMANN geb. Winkler, 33609 Bielefeld, Meckauer Str. 27

MÄRZDORF

Zum 84. Geb. am 21.03.2010 Frau Elli REICH geb. Langner, 58515 Lüdenscheid, Am Rohhammer 16

Zum 84. Geb. am 11.04.2010 Herrn Herbert KRETSCHMER, Nr. 66, 83539 Pfaffing, Am Bogen 8

Zum 83. Geb. am 04.04.2010 Frau Waltraud STURM geb. Reich, auch Witgendorf, 58135 Hagen, Feenweg 3

Zum 83. Geb. am 10.04.2010 Herrn Karl-Friedrich SCHERPINSKI, 136 a. 12524 Berlin, Harrosteig 23

Zum 82. Geb. am 03.04.2010 Herrn Joachim MESCHTER, 31162 Bad Salzdetfurth, Lammetal 63

Zum 81. Geb. am 29.03.2010 Herrn Herbert HAMANN, Moschendorf, Ehem. v. Hilde geb. Fritsche, 45309 Essen, Gedingeweg 53

MICHELSDORFER VORWERKE

Zum 92. Geb. am 12.04.2010 Frau Herta JENTZEN geb. Groke verw. Kayser, 14169 Berlin, Mörchinger Str. 26

Zum 79. Geb. am 27.03.2010 Herrn Erich GROKE, 42781 Haan, Osterholzer Str. 98

MODELSDORF

Zum 80. Geb. am 12.04.2010 Frau Ursula MENZEL geb. Scholz, auch Seifersdorf, 49525 Lengerich, An den Burwiesen 27

MOSCHENDORF

Zum 84. Geb. am 21.03.2010 Herrn Günther SEIFERT, Sohn von Alfred, Schmiede Nieder-Adelsdorf, 01796 Pirna-Copitz, Albert-Wetzig-Str. 32

NEUDORF A. GRÖDITZBERG

Zum 89. Geb. am 27.03.2010 Frau Ruth HARTMANN geb. Butterweck, 06507 Gernrode/Harz, Friedrich-Engels-Str. 5

Zum 80. Geb. am 24.03.2010 Herrn Manfred HILLMANN, 27243 Harpstedt, Nordstr. 12

Zum 75. Geb. am 20.04.2010 Frau Erna GUTSCHE geb. Scholz, 41334 Nettetal, Paul-Therstappenstr. 24

NEUKIRCH A. K.

Zum 85. Geb. am 30.03.2010 Frau Erna KRUMM, 19348 Reetz, Hauptstr. 55

Zum 85. Geb. am 01.04.2010 Herrn Herbert MAHLER, 71732 Tamm, Ulmer Str. 31

Zum 80. Geb. am 10.04.2010 Frau Eva FALK geb. Schoeps, 52382 Niederzier, Am Weiherhof 28

Zum 78. Geb. am 26.03.2010 Frau Hildegard OPITZ geb. Obermüller, Ehefrau von Ernst O., 33719 Bielefeld, Auf der Horst 45 a

Zum 75. Geb. am 02.04.2010 Frau Margret SPIGGELKÖTTER geb. Schneider, 33607 Bielefeld, Schlangenstr. 39

PETSCHENDORF

Zum 78. Geb. am 17.04.2010 Herrn Manfred STEINBRECHER, 49176 Hiltcr, Auf der Heide 20

PILGRAMSDORF

Zum 83. Geb. am 10.04.2010 Herrn Horst LANGE, 51674 Wiehl-Marienhagen, Zum Heglensiefen 16

Zum 82. Geb. am 29.03.2010 Frau Lieselotte NORDHOLZ geb. Fluche, 27283 Verden, An der Kirche 13, Pflegeheim Haus Eichenhof

Zum 81. Geb. am 02.04.2010 Frau Gerda BÖHMER geb. Kühn, 08209 Auerbach, Albert-Schweizer-Str. 33 6/9

Zum 79. Geb. am 12.04.2010 Herrn Manfred KRAIN, 49076 Osnabrück, An der Riede 24

Zum 77. Geb. am 09.04.2010 Frau Christa SCHULZE geb. Witteck, 15907 Lübben-Spree-wald, Berliner Chaussee 5

Zum 70. Geb. am 12.04.2010 Herrn Siegfried KLOSE, 59174 Kamen - Heeren, Husemann-platz 5f

POHLSWINKEL

Zum 84. Geb. am 29.03.2010 Frau Ilse HEBER geb. Woyde, 04808 Wurzen, Dr. Rudolf-Friedrichs-Str. 16

PRAUSNITZ

Zum 80. Geb. am 21.03.2010 Herrn Karl SCHOLZ, 02708 Großschweidnitz, Gustav-Albert-Str. 5

Zum 79. Geb. am 09.04.2010 Frau Gisela MARCUS geb. Kapsch, 12249 Berlin, Havensteinstr. 33

PROBSTHAIN

Zum 86. Geb. am 03.04.2010 Frau Wanda OVERESCH geb. Menzel, 48565 Steinfurt, Kohlstrunk 13

Zum 83. Geb. am 01.04.2010 Herrn Reinhard REMANE, 21385 Weetzen, Bröhnstr. 25

Zum 82. Geb. am 31.03.2010 Herrn Walter HEIDRICH, 42855 Remscheid, Gesundheitsstr. 9

Zum 79. Geb. am 23.03.2010 Herrn Günther KRISCHKE, 49492 Westerkappeln, Wietkamp 2
Zum 79. Geb. am 20.04.2010 Frau Grete ALBRECHT geb. Engelmann, 01591 Riesa, Merzdorfer Str. 32

Zum 77. Geb. am 23.03.2010 Herrn Erwin FROMMHOLD, 33609 Bielefeld, Berta v. Süttners-Str. 32

Zum 76. Geb. am 22.03.2010 Frau Ruth EGGERS geb. Seifert, 37534 Eisdorf, Grasweg 8

Zum 76. Geb. am 23.03.2010 Frau Gerda TEES geb. Berger, 21614 Buxtehude, Bahnhofstr. 7 a

Zum 76. Geb. am 29.03.2010 Frau Ursula MENZEL geb. Rudolph, 49525 Lengerich, Rote Erde 23

Zum 75. Geb. am 22.03.2010 Herrn Heinz SCHÖCKEL, 06749 Bitterfeld, Wittenbergstr. 23

Zum 75. Geb. am 19.04.2010 Herrn Werner HAINKE, - ABC -, 31628 Landesbergen, Bahnhofstr. 7

Zum 73. Geb. am 23.03.2010 Frau Hannchen ENGELHARDT geb. Polanick, 15890 Eisenhüttenstadt, Puschkinstr. 23

Zum 72. Geb. am 14.04.2010 Frau Marianne JOHANN geb. Jäckel, 47547 Goch, Glatzer Str. 6

Zum 71. Geb. am 23.03.2010 Frau Ursula WEIDMANN, 93073 Neutraubling, Königsbergerstr. 4

Zum 70. Geb. am 26.03.2010 Herrn Rudi WEINHOLD, 01612 Weißig, Mittelstr. 5

Am 13.02.2010 konnten die Eheleute Friedhelm und Marianne ROSEMANN, Rolandstr. 26 in 13156 Berlin-Niederschönhausen, das Fest der GOLDENEN HOCHZEIT feiern. Die Probsthainer Heimatfreunde gratulieren nachträglich ganz herzlich und wünschen noch viele gemeinsame Jahre bei bester Gesundheit.

Eure *Ursel Koithan*

REICHWALDAU

Zum 94. Geb. am 21.03.2010 Frau Hildegard EXNER geb. Hoffmann, 31608 Marklohe, Stettiner Weg 4

Zum 90. Geb. am 06.04.2010 Herrn Gerhard THOMAS, Ehem. v. Ruth geb. Scheuer, auch Steinberg, 33719 Bielefeld, Am Recksiek 19

Zum 85. Geb. am 30.03.2010 Herrn Erwin HÄRTEL, 31628 Landesbergen, Kl. Maschstr. 2

Zum 84. Geb. am 28.03.2010 Herrn Wilhelm HÄRTEL, 34497 Korbach, Willinger Str. 11

Zum 74. Geb. am 15.04.2010 Herrn Heinz HARMENING, 31655 Stadthagen, Königsberger Str. 16

Zum 73. Geb. am 25.03.2010 Herrn Siegfried FRANKE, 24629 Kiesdorf, An der Lohe

REISICHT

Zum 85. Geb. am 03.04.2010 Frau Else KÜNEL geb. Kunick, Nr. 34, 20459 Hamburg, Eichholz 35

Zum 82. Geb. am 01.04.2010 Herrn Manfred PUPPE, Nr. 30, 48159 Münster, Grevener Str. 430

Zum 82. Geb. am 13.04.2010 Herrn Herbert SCHILLER, Nr. 153, 31608 Marklohe

Zum 81. Geb. am 17.04.2010 Frau Gisela LAMM geb. Scholz, Ehefr. v. Heinz, auch Steinsdorf, 27755 Delmenhorst, Ziethenweg 22 f

Zum 80. Geb. am 24.03.2010 Herrn Siegfried WÄTZOLD, Nr. 126, 91257 Pegnitz, Anna-Kipper-Str.

Zum 77. Geb. am 15.04.2010 Herrn Siegfried FENGLER, Nr. 25, 04886 Graditz b. Kloppe

Zum 76. Geb. am 23.03.2010 Frau Ruth KUHNERT geb. Watzlawek, Nr. 102, Ehefr. v. Manfred K., 12351 Berlin, Fritz-Reuter-Allee 4

Zum 76. Geb. am 24.03.2010 Frau Margarethe KUNZE geb. Jäsch, 06295 Oberrissdorf, Dorfstr. 5

Zum 76. Geb. am 11.04.2010 Frau Ingeborg BLÜMLEIN geb. Winkler, Nr. 41, 90478 Nürnberg, Findelwiesenstr. 36

Zum 75. Geb. am 31.03.2010 Frau Traudel TÖLKE geb. Sturm, Nr. 65, 32108 Bad Salzuflen, Heldmanstr. 7

Zum 74. Geb. am 02.04.2010 Frau Christa JACOBS geb. Henke, 27574 Bremerhaven, Walter-Delius-Str. 35 A

Zum 72. Geb. am 30.03.2010 Frau Christa FLOHR geb. Stock, Nr. 148, 41352 Korschenbroich, Pescherstr. 55

Zum 70. Geb. am 15.04.2010 Herrn Eckart MEISSNER, Nr. 25, 40764 Langenfeld/Rhld., Feldstr. 1

RÖCHLITZ

Zum 78. Geb. am 03.04.2010 Frau Ingeborg GOTTSCHALCK geb. Scholz, 55543 Bad Kreuznach, Gleiwitzer Str. 7

ROTHBRÜNNIG

Zum 90. Geb. am 19.04.2010 Herrn Alfred ROEHRICH, auch Wolfsdorf und Giersdorf, 95478 Kennath, Adalb.-Stifter-Str. 11

RÖVERS DORF

Zum 84. Geb. am 31.03.2010 Frau Dora GLÄSER geb. Hoffmann, 37199 Wulften, Röderstr. 33

Zum 84. Geb. am 31.03.2010 Herrn Willi WEHMEUER, 37199 Wulften, Oberestr. 12

Zum 76. Geb. am 20.04.2010 Frau Eva RECK geb. Bella, 21075 Hamburg, Heimfeld Str. 49

SANDWALDAU

Zum 83. Geb. am 15.04.2010 Herrn Heinz MESSER, 18107 Rostock, Sassnitzer Str. 25

SCHELLENDORF

Zum 73. Geb. am 01.04.2010 Herrn Siegfried HAUPTMANN, 51643 Gummersbach, Gummeroother Str. 22

SCHÖNFELD

Zum 82. Geb. am 16.04.2010 Frau Lisa SCHOLZ geb. Mannewitz, Ehefr. v. Hans Scholz (Sohn von Gastwirt Paul Scholz), 21464 Neuss, Kantstr. 26

Zum 74. Geb. am 09.04.2010 Herrn Walter THIEL, 31171 Nordstemmen, Kurzestr. 3

SCHÖNWALDAU

Zum 94. Geb. am 21.03.2010 Frau Hildegard EXNER geb. Hoffmann, 31608 Marklohe, Stettiner Weg 4

Zum 76. Geb. am 29.03.2010 Frau Luise TEICHMANN, Ehefrau von Eberhard, 42113 Wuppertal, In den Birken 196

Zum 75. Geb. am 29.03.2010 Frau Gisela SCHUBERT geb. Liske, 47137 Duisburg, Nonbericher Str. 6



Das Hochzeitspaar

Das Fest der GOLDENEN HOCHZEIT feiern am 19. März 2010 Herr Gerhard GEISLER und seine Ehefrau Ingeborg, geb. Lange, Am Katelberg 12 in 37191 Kaltenburg.

Mit viel Liebe und Mühe haben beide immer die Schönwaldauer Heimattreffen ausgerichtet.

Alle Heimatfreunde und Angehörige gratulieren recht herzlich und wünschen dem Jubelpaar alles Gute, Gesundheit und Lebensfreude für die weitere gemeinsame Zukunft.

SEIFERSDORF KRS. GOLDBERG

Zum 85. Geb. am 28.03.2010 Frau Elli DEINERT geb. Lange, 56203 Höhr-Grenzhausen, Dammsweg 2 a

WEINSDORF

Zum 89. Geb. am 08.04.2010 Frau Herta JANECK, 90453 Nürnberg, Am Steinberg 48
Zum 81. Geb. am 17.04.2010 Frau Gisela BOLDT geb. Scholz, 27755 Delmenhorst, Zietenweg 22 f

TAMMENDORF

Zum 83. Geb. am 29.03.2010 Herrn Erwin FROMM, 38165 Lehre-Effenrode, Schlesierweg 1

TIEFHARTMANNSDORF

Zum 85. Geb. am 03.04.2010 Frau Käthe FIN-GER geb. Frommhold, 21745 Hemmoor, Bahnhofstr. 2A

Zum 84. Geb. am 24.03.2010 Frau Friedel JUNGE geb. Zingel, 48282 Emsdetten, Nordwalder Str. 44

Zum 84. Geb. am 25.03.2010 Herrn Gott-hardt HIELSCHER, 44894 Bochum, Schulze-Vellinghausen-Str. 19

Zum 84. Geb. am 07.04.2010 Frau Dora WEICHERT geb. Raupach, Oberndorf, 21745 Hemmoor, Cuxhavener Str. 5

Zum 84. Geb. am 10.04.2010 Frau Friedel GÖTH geb. Kleinert, 99425 Weimar, Dichterweg 12

Zum 84. Geb. am 14.04.2010 Frau Herta HINTZE geb. Vollbrecht, CAN ASTORVILLE ON POH I BO, 97 EDMOND RD RR I

Zum 82. Geb. am 22.03.2010 Herrn Herbert BIBERSTEIN, Ehem. v. Dorothea geb. Raupach, 33739 Bielefeld, Wöhrmannsfeld 13

Zum 82. Geb. am 06.04.2010 Frau Irmgard ZINNER geb. Ehrentraut, 90513 Zirndorf, Lohengrinstr. 11

Zum 81. Geb. am 01.04.2010 Frau Erika BÖRNER geb. Müller, 33607 Bielefeld, Ziegelstr. 13

Zum 80. Geb. am 12.04.2010 Frau Hilde MARQUARD geb. Trautmann, 48565 Steinfurt, Wehrstr. 25

Zum 79. Geb. am 28.03.2010 Frau Gerda GLEICHMANN geb. Stumpe, 98673 Eisfeld, Schwarzbürger Str. 6

Zum 79. Geb. am 05.04.2010 Herrn Arnold STUMPE, Oberdorf, 49084 Osnabrück, Tannenburgerstr. 212

Zum 77. Geb. am 23.03.2010 Frau Edith PAUSCH geb. Weist, 33609 Bielefeld, Siebenburger Str. 1

Zum 75. Geb. am 23.03.2010 Frau Inge KLOSE, 45346 Essen, Am Stadtgarten 18

Zum 74. Geb. am 04.04.2010 Frau Rosel KUNZE geb. Gräber, 01844 Neustadt, Bruno-Dietze-Ring 44

Zum 73. Geb. am 25.03.2010 Frau Ruth HÜLSMANN geb. Weist, 33609 Bielefeld, Jungbrunnenweg 72

Zum 70. Geb. am 12.04.2010 Frau Erika MEYER geb. Kunze, 59379 Selm, Steinstr. 36

ULBERSDORF

Zum 79. Geb. am 10.04.2010 Frau Marlene WEIDHAAS geb. Neumann, 14612 Falkensee, Moselstr. 43

Zum 78. Geb. am 13.04.2010 Frau Renate RUSCHMEYER geb. Hiller, 27389 Fintel, Kohlhof 9

Zum 77. Geb. am 26.03.2010 Frau Marianne BEHRE geb. Hiller, 31191 Algermissen, Steinkamp 15

Zum 76. Geb. am 25.03.2010 Herrn Ernst-Georg SCHOLZ, 47199 Duisburg, Am Nellenberg 4

VORHAUS

Zum 84. Geb. am 08.04.2010 Frau Christa LEITERT geb. Podschuweit, 01468 Moritzburg, Fiedlerstr. 9

Zum 83. Geb. am 27.03.2010 Herrn Martin LÜSSEL, Ehem. v. Gretel geb. Gierschner, 33604 Bielefeld, Am Tempel 17

WILHELMSDORF

Zum 86. Geb. am 05.04.2010 Frau Erna WACHSMANN geb. Stoll, 45327 Essen, Farenbroich 2

Zum 84. Geb. am 17.04.2010 Frau Lotte HARMS geb. Berger, 57223 Kreuztal, Siegerner Str. 188

Zum 83. Geb. am 06.04.2010 Herrn Richard SCHOLZ, 15518 Buchholz, Dorfstr. 17

Zum 82. Geb. am 20.04.2010 Frau Luise STANG geb. Weikert, 65719 Hofheim, Burgstr. 14

Zum 79. Geb. am 09.04.2010 Frau Else REICHERT geb. Giessmann, 23611 Bad Schwartau, Groß Parin 74

Zum 78. Geb. am 30.03.2010 Herrn Günter WEIKERT, 57319 Bad Berleburg, Unterm Köpfchen 2

Zum 75. Geb. am 15.04.2010 Frau Elfriede UNGEHEUER geb. Weikert, 65779 Kelkheim, Langstr. 22

Zum 72. Geb. am 07.04.2010 Frau Christa SEIDEL geb. Langner, 28357 Bremen, Voltastr. 48

WITTGENDORF

Zum 89. Geb. am 15.03.2010 nachtr. Herrn Heinz SCHAUER, 53332 Bornheim, Brunnenallee, Altenheim Maria-Hilf

Zum 84. Geb. am 06.04.2010 Herrn Helmut HÄNDEL, 51149 Köln, Stresemannstr. 8

Zum 83. Geb. am 30.03.2010 Herrn Walter BUROW, 44536 Lünen, Hasenweg 25

Zum 82. Geb. am 17.04.2010 Herrn Karl KRAUSE, 59425 Unna, An der Vaerstbrücke 19

Zum 81. Geb. am 07.04.2010 Frau Christa HORN geb. Siemer-Scholz, 58730 Frönden-berg, Ostbürener Str. 75

WOITSDORF

Zum 88. Geb. am 18.04.2010 Frau Gerda DILL geb. Gottschling, 27374 Visselhövede, Zur Reith 18

Zum 82. Geb. am 28.03.2010 Frau Ingeborg FALKENSTEIN geb. Mai, 58636 Iserlohn, Hansa-Allee 11

Zum 81. Geb. am 21.03.2010 Frau Charlotte DRECHSLER geb. Goldbach, 49086 Osnabrück, Mindener Str. 334

WOLFSDORF

Zum 88. Geb. am 24.03.2010 Frau Brunhilde SCHÜRG geb. Klose, 57537 Wissen, Pirzenthaler Str. 18

**Haben Sie an das
Bezugsgeld für das
laufende Jahr gedacht?
Es ist lange überfällig!**

**Commerzbank Hannover
Konto-Nr. 521 955 501
BLZ: 250 400 66**

Neue Anschriften**HAYNAU**

HOLLE Sigrid (Cafe Holle, Ring 49/50), 28213 Bremen, Schwachhauser Heerstr. 264, Stiftungsresidenz Landhaus Horn

KÜHN Ursula geb. Müller (Liegnitzer Str. 18), 99310 Arnstadt, Schönbrunnstr. 16-18, Seniorenheim Pro Civitate GmbH, Zimmer 322

PROWE Gisela (Goethestr. 1), 76275 Ettlingen, Berliner Platz Nr. 4

MÄRZDORF

HELBIG Marianne, 28329 Bremen, Julius-Brecht-Allee 10

Wir freuen uns über diese neuen Bezieher

WEHLITZ Welly geb. Peisker, Harpersdorf, 56112 Lahnstein, Am Heiligenberg 36

GASSNER Gertrud geb. Berg, Hermsdorf a. K., 58849 Herscheid, Gartenstr. 22

GRIMMELT Marion geb. Ihle, Konradsdorf, 33611 Bielefeld, Bultkamp 23

FELDMANN Margarete geb. Niepel, Steinsdorf, 67240 Bobenheim-Roxheim, Theodor-Heuss-Str. 80

† Unsere Toten †**GOLDBERG**

VON KNOBELSDORFF Barbara geb. Streich (Warmutsweg 8), 20357 Hamburg, Kleiner Schäferkamp 20 D, Elisabeth Alten+Pflegeheim der Freimauer v. 1795, am 20.02.2010, 83 Jahre

HAYNAU

ENGELMANN Renate geb. Müller (Bahnhofstr. 6), 99425 Weimar, Damschke Str. 4, am 19.02.10, 79 Jahre

SCHÜTT Ingrid geb. Knappe (Mönchstr.), 08066 Zwickau, Kosmonautenstr. 78, am 20.01.10, 78 Jahre

BÄRSDORF-TRACH

LANGER Oswald, 30880 Laatzen, Engerode 164, am 09.02.2010, 84 Jahre

GEORGENTHAL

BAUMGART Walter, 65589 Hadamar, Freih. v. Stein-Str. 5, am 28.01.2010, 76 Jahre

KLEINHELMSDORF

WALTHER Jolanthe geb. Hördler, 64853 Otzberg, Krötengasse 28, am 03.01.2010, 84 Jahre

KONRADSWALDAU

KÄSE Martin, 91338 Stöckach, Unterer Kirchweg 17, am 13.02.10, 76 Jahre

LEISERSDORF

MÖSCHTER Walter, 49525 Lengerich, Freiligrathstr. 6, am 05.03.2010, 92 Jahre

MÄRZDORF

MALINOWSKI Elli geb. Hoffmann, München, am 21.01.10, 82 Jahre

NEUDORF A. GRÖDITZBERG

MATZKE Gerhard, 31789 Hameln-Groß Hilligsfeld, Maschweg 10, am 12.02.10, 84 Jahre

SCHÖNWALDAU

HANKE Heinz, 57080 Siegen-Niederschelden, Martin-Luther-Str. 65, am 28.01.10, 81 Jahre

TIEFHARTMANNSDORF

WITTENBRINK Erna geb. Büttner, 59075 Hamm, Erlenfeldstr. 4, im Jan. 2010, 83 Jahre

WITTGENDORF

WILLENBERG Erich, 35066 Frankenberg, Seniorenzentrum, am 1.02.10, 83 Jahre

Alles hat seine Zeit, die Zeit der Liebe,
der Freude und des Glücks,
die Zeit des Sorgens und des Leids.
Es ist vorbei, die Liebe bleibt.

Barbara v. Knobelsdorff

geb. Streich

*13. November 1926 †20. Februar 2010

Inga und Oliver v. Knobelsdorff mit Fynn

**Renate Boomgaarden, geb. Streich
Jürgen und Gudrun Boomgaarden
mit Svenja und Jan
Peter und Dagmar Michel,
geb. Boomgaarden**

Traueranschrift: Renate Boomgaarden
Glockenheide18, 21423 Winsen/Luhe

*Familienanzeigen in der Heimatzeitung
informieren alle Heimatfreunde*

Die Goldberger Heimatfreundin

Erna Wolf
geb. Thiel
feiert am 9. April ihren
90. Geburtstag

Ich gratuliere Dir, liebe Erna
ganz herzlich zu Deinem Ehrentag und
wünsche Dir alles Gute und viel Gesundheit
auf Deinem weiteren Lebensweg.

*Deine Heimatfreundin Ruth Schreiber
aus Neukirch/Katzb. jetzt Vilshofen*



Traurig nehmen wir Abschied von

Günter Geisler

*01.02.1926 †28.02.2010
früher Falkenhain

In stiller Trauer
**Albert Meller (Stiefsohn)
und Angehörige**



Traueranschrift:
Roland Hoffmann, Weidenweg 26, 41515 Grevenbroich-Laach

*In Deine Hände lege ich voll Vertrauen meinen Geist.
Du hast mich erlöst Herr, Du treuer Gott.
Psalm 31,6*

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann,
unserem lieben Vater und Schwiegervater,
unserem lieben Opa, Bruder und Onkel

Gerhard Matzke

*19.09.1925 †12.02.2010

In Liebe und Dankbarkeit
**Margarete Matzke, geb. Hilbig
Wolfgang und Renate Erber, geb. Matzke
Wilhelm Matzke
Uwe und Angela Matzke, geb. Kuhlmann
mit Katharina und Alexandra
und alle Angehörigen**



Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung fand am Donnerstag,
dem 18.02.2010 in der St. Martini Kirche, Groß Hilligsfeld statt.

Pension Villa Greta in Kleinhelmsdorf

bietet in ihrer reizvollen Umgebung Besuchs- und Urlaubs-
reisenden eine Unterkunft in komfortablen Zimmern für
30,- € pro DZ und **25,- € im EZ** mit Bad und Frühstück.
Vollverpflegung im Haus ist möglich. Wir sprechen deutsch.
Bettenkapazität: 20 Personen.

**Villa Greta Dobków 59, PL-59-540 Swierzawa, Polen.
Tel. 0048-75-7134453. Internet: www.villagreta.pl.**

Herausg.: Christiane Giuliani, Zeitungsverlag »Goldberg-Haynauer Heimat-
nachrichten«, Postfach 10 01 61, 30901 Isernhagen, Tel. 0 51 36/9 70 54 47,
Fax 0 51 36/9 70 31 86, E-Mail: goldhay@schlesische-bergwacht.de — **Erschei-
nungsweise:** Monatlich 1x am 15. — **Anzeigenschluss:** 12 Tage vor Erschei-
nungsdatum. — **Einsendeschluss:** Für Geburtstage und Familiennachrichten
3 Wochen vor Erscheinen. — **Bestellungen:** Direkt beim Verlag. — **Bezugs-
geld:** Jährlich € 36,- (einschl. Postzustellgebühr und 7% MwSt.), im Voraus zu
zahlen. **Anzeigenpreis:** Für die 1spaltige 1-mm-Anzeige € 0,69 zuzügl. MwSt.
Familienanzeigen: Für die 1spaltige Anzeige € 0,61 zuzügl. MwSt. — **Konto:**
Commerzbank BLZ 250 400 66, Kto.-Nr. 521 955 501 — **Druck:** Steppat Druck,
Laatzen. — **Manuskripteinsendungen:** Bei unaufgeforderten Einsendungen behält
sich die Red. Kürzungen vor. Beiträge, die mit dem Namen des Verfassers oder
seinen Initialen gekennzeichnet sind, stellen die Meinung des Autors, nicht aber
der Redaktion dar. — **Ohne Rückporto** kann eine Rücksendung nicht erfolgen.
— **Abbestellungen:** Nur halbjährlich im Voraus zum 30. Juni bzw. 31. Dezember
möglich. Danach verlängert sich das Abonnement automatisch um weitere
6 Monate. Ein Rücktritt aus dem Jahresabonnement während der Laufzeit ist nicht
gegeben. Die Verlagsbedingungen gelten als anerkannt, wenn innerhalb 14 Tagen
nach Vertragsbeginn kein schriftlicher Widerruf erfolgt.